

M'arrizzanu i carni

Silvio Marascia

□

**M'ARRIZZANU
I CARNI
Commedia brillante
In due atti
Di Silvio Marascia**

POSIZIONE SIAE 217443

TRAMA

La famiglia Cannarozzo, Jachino, Fanuzzaela figlia Cecilia, una ragazza particolarmente brutta ed ignorante, dopo avere subito lo sfratto, cercano casa in affitto. Ma le risorse economiche sono scarse e Jachino, che di mestiere fa il muratore e lavora precariamente a causa delle sue cattive condizioni di salute, non riesce a trovare un'adeguata sistemazione. Dopo lunghe e vane ricerche, due furbi agenti immobiliari propongono loro l'affitto di una bellissima villa situata alla periferia del paese ad un prezzo estremamente contenuto rispetto al reale valore dell'immobile. La ragione di questa insolita offerta da ricercare nei fatti di cronaca avvenuti cinque anni prima. I proprietari, una famiglia di nobili, sono stati rinvenuti morti, in una delle stanze, completamente dissanguati e sepolti nel cimitero di famiglia situato nei sotterranei della villa stessa. Da quel giorno, intorno a quella abitazione signorile, aleggia un alone di mistero che impedisce all'agenzia incaricata dagli eredi di definire la locazione. Gli abitanti del paese, transitando nottetempo nei paraggi della dimora, raccontano di strani rumori provenienti dall'interno e qualcuno asserisce anche di avere visto delle ombre alle finestre nelle notti di pioggia. Ma la famiglia Cannarozzo, giunta ormai allo stremo delle forze nel cercare una improbabile sistemazione, sfida la superstizione e la credenza popolare e, suo malgrado, decide di trasferirsi nel nuovo domicilio. Compreso nel prezzo i servizi dell'inquietante domestico Sase della moglie Addolorata, che, per

volont testamentale, abitano in una piccola ala della villa. Ma sin dal primo giorno qualcosa di tetro attende i nostri protagonisti.....

PERSONAGGI

JACHINO CANNAROZZO

FANUZZA CANNAROZZO (LA MOGLIE)

CECILIA CANNAROZZO (LA FIGLIA)

AGENTE IMMOBILIARE ROSARIO CLEMENTE

AGENTE IMMOBILIARE SILVANO BELLOMO

DON MICHELE (IL PADRONE DI CASA)

GIOVANNI LIMBIANCHINO

SASA'IL DOMESTICO

ADDOLORATA (SUA MOGLIE)

CARMELA(MAMMA DI ADDOLORATA)

PRIMO ATTO

SCENA 1

JACHINO - FANUZZA

Fanuzza sta spolverando la stanza mentre entra Jachino con l'aria afflitta.

Fanuzza

(Sorpresa) Gi turnasti? Chi successi?

Jachino

(Sconfortato) N'ca chi potti succediri? Chiddu ca succedi 'na simana si e lautra puru! U capu mastro mi ni mann a casa!

Fanuzza

(C.s.) E picch?

Jachino

(C.s.) Dici ca i cosi vannu mali e nun p fari travagghiari a tutti!

Fanuzza

(Informandosi) E l'autri operai?

Jachino

(C.s.) Mann sulu a mia e tu t'ummaggini u picch, veru?

Fanuzza

E tu nenti ci dicisti?

Jachino

(Inizia con uno dei suoi soliti proverbi) A megghiu parola chidda ca nun si dici!

Fanuzza

(Consolandolo) Jachino, nun ci pinsari!

Jachino

(Innevorsito) Ci pensu 'nveci! Unu ca havi l'insufficienza cardiaca nun voli diri ca invalidu! 'Nveci pi l'impresa di costruzioni ogni scusa bona pi farimi stari a casa! A virit ca u cani muzzica sempri u sfardatu!

Fanuzza

(Cercando di calmarlo) Nun ti preoccupari Jachinu, iu travagghiu a serviziu, a tia bene o mali 'na simana o misi ti fanno travagghiari e putemu tirari.

Jachino

(Sarcastico) Se, u carru funebri putemu tirari! Cu di quattru sordi ca trasinu ogni misi a stentu putemu fari a spisa e pagari l'affittu! Chi malu periodu ca staiu passannu e sugnu sicuru ca nun finisci cc!

Bussano alla porta

Fanuzza

(Incuriosita) E cu sar a chistura?

Jachino

(Presagendo) Fanuzza, quantu scummetti ca sunnu autri guai in arrivu?

Fanuzza

(Andando ad aprire la porta) Cu ?

Don Michele

(Voce f.s.) Iu sugnu, Don Michele, u patruni di casa!

Jachino

(Complimentandosi con se stesso) E c'avia dittu? Guai in arrivo! U chiromanti putia fari, autru chi muraturi!

Fanuzza

(Sorpresa per l'inaspettata visita sussurra piano al marito)
Don Michele a chistura cc? E chi p vuliri?

SCENA 2

JACHINO - FANUZZA - DON MICHELE

Fanuzza

(Va ad aprire la porta e lo fa accomodare) Buongiorno don Michele.

Don Michele

(**Dimostrandosi crucciato**) Buongiorno signora, buongiorno mastro Jachino.

Jachino

(**Rispondendo al saluto**) Buongiorno Don Michele, trasissi, s'assittassi.

Fanuzza

(**Incuriosita dalla inaspettata visita**) Qual buon vento Don Michele?

Don Michele

(**C.s.**) Vento di tempesta signora!

Fanuzza

(**Preoccupata**) Bedda matri, chi vi successi don Michele?

Don Michele

A mia? Nenti, chi m'havia a succediri?

Fanuzza

'Nca comu? Nun dissi lei ca c' ventu di tempesta?

Don Michele

(**Asserendo**) Certu ca u dissi iu, ma nun parrava pi mia!

Fanuzza

No? E pi cu parrava?

Don Michele

(**Indicando con il dito marito e moglie**) Pi vuautri!

Jachino e Fanuzza

(**Insieme stupiti**) Pi nuautri?

Don Michele

(**Spiegandosi**) Sissignori, sugnu cc pi dirivi ca me figghia s'avi a maritari!

Jachino

(**Sottovoce alla moglie**) Ma pi caso ni vulissi 'nvitari o matrimoni? E cu ci l'avi sti picciuli pu rialu?

Fanuzza

(**Complimentandosi**) Ci fa piaciri don Michele, auguri e figghi masculi!

Don Michele

(**Cercando di farsi capire**) Grazie, ma guardassi ca forse ni stamu capennu mali, ci dissi ca me figghia s'avi a maritari!

Jachino

(**Smarrito**) U capivi don Michele, vostra figghia s'avi a maritari, ca ci pari ca sugnu rincoglionitu?

Fanuzza

(**Non riuscendo a capire dove Don Michele vuole andare a parare**) Ma n'soccu ci trasemu nuautri cu ventu e ca tempesta?

Don Michele

(**Parlando per monosillabi**)....Circati di capiri!

Jachino

(**Ribadendo**)....Circassi di spiarisi!

Don Michele

(**C.s.**) Mastru Jachinu, chi cosa fannu dui ca si maritanu?

Jachino

(**Capisce a modo suo**) Don Michele si continissi ca c' me mughghieri!

Don Michele

(**Non riuscendo ad intendere il significato**) Mastru Jachino, ma 'nsoccu capiu?

Jachino

(**Ammiccando**) N'ca 'nsoccu capiri, Don Michele, dui ca si maritanu a prima notti di nozze chi cosa ponnu fari?

Don Michele

(**Cercando di spiegarsi**) Mastru Jachino, iu mi riferivo a questo alloggio!

Jachino

(**Con fare offeso**) N'ca propriu, cu tanti alberghi ca ci sunnu n'Palermu, i sposini propriu a me casa vonnu veniri a fari aconsumazioni?

Don Michele

A cunsumazioni? E di cui?

Jachino

Comu di cui? Di vostra figghia!

Don Michele

(**Stupito**) Me figghia s'avi a cunsumari?

Jachino

(**Spiegandosi**) Ma no sulu idda, cu so maritu, quannu sunnu maritati!

Don Michele

(**Indignato**) Me figghia si cunsuma cu so maritu? Mastru Jachinu stassi accura a chiddu ca dici! Nun parrassi mali di me jenneru!

Jachino

(**Spiegandosi sottovoce per non farsi ascoltare dalla moglie**)

Ma 'nsoccu capiu, Don Michele, iu parrava di consumazioni di matrimoniu, di bollenti prime notti d'amore, del fuoco della passione!

Don Michele

(**Giungendo alla conclusione**) Ma quali fuocu e quali cunsumazioni! C, siddu c' quacchidunu cunsumatu chistu siti vui!

Jachino

(**Meravigliato**) Iu? E chi ci trasu iu?

Don Michele

(**Concludendo un dialogo portato alle lunghe**) N'summa, finemula di girarici n'tornu! Sugnu cc pi dirivi ca i sposini hannu a veniri ad abitari n'ta sta casa e mi l'aviti a lassari libera!

Fanuzza

(**Incredula**) chi?

Jachino

(**Incredulo**) Chi, chi?

Don Michele

(**Con sfott**) S...chicchirich!

Jachino

(**C.s.**) Ma chi ni vuliti dari u sfrattu?

Don Michele

(**Scoprendo le proprie carte**) Oooh, finalmente u capistivu!

Fanuzza

(**Impallidita**) E nuautri? Dunni annamu a stari?

Don Michele

(**Inflessibile**) E u vuliti sapiri di mia? Mi dispiaci ma iu di tuttu inizi u ci l'avia dittu ca siddu m'avissi sirvutu a casa mi l'aviavu a libirari. E ora arrivato il momento! I sposini hannu a veniri abitari cc! Circativi nautru affittu!

Jachino

(**Contrariato**) S, ci pari facili a vossia circari nautru affittu!

Don Michele

(**Replicando**) E cosa voli ca ci dicu a me figghia di circarisilla idda 'na casa in affittu? (**Si appresta ad uscire**) Vi dugnu un misi di tempu pi organizzarivi, ricurdativi, trenta iorna e m'aviti a lassari l'alloggiu libero! Salutiamo. (**Esce**)

SCENA 3

JACHINO - FANUZZA

Jachino

(**Andando avanti e indietro nella stanza, affetto da un tic nervoso**) Mi, chicorpu di lignu! U sfrattu, u sfrattu doppu trent'anni ca stamu cc!

Fanuzza

(**Disperata con la fronte tra le mani**) Ma cu nu purt stu focu ranni?

Jachino

Ma poi dicu iu, com' possibili ca s' figghia s'avi a maritari? Iu pinsava chi laria com', nun s'avissi maritatu mai!

Fanuzza

(**C.s.**) Ma cu nu purt stu focu ranni?

Jachino

Chiss cu chiddu ca appi u figatu di pigghiarisilla pi mughieri? Di sicuru sar quacchi orbu!

Fanuzza

(**C.s.**) Ma cu nu purt stu focu ranni?

Jachino

(**Innervositosi**) A v finiri cu stu focu ranni? Ci voli picca e arrivanu i pumperi! Ma tu u sapii ca a figghia di Don Michele era zita?

Fanuzza

(**Confermando**) A vitti 'na vota passari 'nsemmula a un picciottu, tuttu putia 'magginari ma no ca eranu ziti!

Jachino

Racchia com comu fici a truvare un pretendenti?

Fanuzza

Jachinu, tu ti scurdasti na cosa!

Jachino

(**Incuriosito**) Chi cosa mi scurdavi, ca puru pilusa?

Fanuzza

No, ca avi una bella dote!

Jachino

(**Con uno dei suoi soliti proverbi**) Ragiuni hai a mughieri, i difetti di la zita s'ammuccianu cu la dote!

Jachino

(**C.s.**) E com' stu zitu?

Fanuzza

(**Con lespressione disgustata**) Tu l'ha presenti a idda?

Jachino

(**Asserendo**) Certu ca l'hau presenti, siddu m'ansonnu a notti mi veni l'asma!

Fanuzza

Allura megghiu ca nun t'insonni a iddu asinn a notti ti veni l'infartu!

Jachino

Eh gi, Nun esiste migliore accoppiataquannu si juncinu ogghiu fitusu e paredda sfunnata! (**Continuando, con un senso di colpa...**) Certu ca propriu nuautri nun putemu parrari! Nostra figghia Cecilia nun certu miss Italia!

Fanuzza

(**Replicando con amarezza**) Nostra figghia chidda chi ,comunque nuautri stavamu parrannu da figghia di Don Michele! (**Inveendo contro Don Michele**) Bottarisali a iddu, ci tirassi na cosa 'ntesta!

Jachino

(**Continuando con i suoi soliti proverbi siciliani**) Siddu a ogni cani c'abbaia ci tiri na petra, nun t'arrestanu vrazza!

Fanuzza

(**Preoccupata**) Dunni annamu a truvare ora nautru affittu a 200 euro o misi?

Jachino

Rivulgemunni all'agenzia immobiliare!

Fanuzza

(**Sconfortata**) N'ca perci, e secunnu tia nuautri semu genti d'agenzia immobiliare?

Jachino

(**Declinando un'altro dei suoi proverbi**) Cu chianta alberi

n'mezzu la vigna, siddu nun pigghia frutta cogghi ligna!

Fanuzza

(Sfottendolo nel suo stesso campo) A pignata taliata nun vugghi mai!

Jachino

(Mostrandosi sorpreso) Ma chi ci trasi stu proverbiu?

Fanuzza

(Rimproverandolo) Di quannu accuminci sta commedia i proverbi l'ha rittu tutti, e famminni diri unu puru a mia!

Jachino

(Con aria da insegnante) Fanuzza ricordati ca i proverbi nun sbaglianu mai!

Fanuzza

Se, e tu cuntaccinni quacchidunu all'agenzia immobiliari! Siddu ti presenti a circari un affittu a 200 euro o misi ti eccanu fora a cavuci n'to culu a tia e i to proverbi!

Jachino

(Speranzoso) Picch, secunnu tia nun l'attrovanu un affittu?

Fanuzza

Mancu un suttascula t'attrovanu cu 200 euro.

Jachino

(Si appresta ad uscire) Iu ci tentu, Don Michele ni detti sulu un misi di tempo e n'havemu a spicciari. Cu avi tempu nun aspetti tempu!

Fanuzza

(Sfiduciata) E vacci allura e cu Signuri ni facissi u Miraculu!

Jachino esce. Fanuzza, rimasta sola, si siede disperata con la testa tra le mani mentre entra sua figlia Cecilia. Cecilia una ragazza particolarmente brutta, dall'aspetto trasandato e con un modo di parlare infantile.

SCENA 4

FANUZZA - CECILIA

Cecilia

Ciao Mam, vittu u pap nesciri preoccupatu, chi fa visciarriativu?

Fanuzza

(Con voce tremula) Ma quali sciarri figghia mia!

Cecilia

Allura n'soccu avi u pap, malatu?

Fanuzza

(**Ripetendosi**) Ma quali malatu figghia mia!

Cecilia

Allura n'soccu avi mam?

Fanuzza

U pap siddiatu e puru iu! Don Michele, u patruni di casa, ni detti u sfrattu!

Cecilia

(**Ignara del significato**) Chi cosa? Don Michele ni detti l'astrattu?

Fanuzza

S, a salsa di pumaroru! (**Ripetendo a cantilena**) Cecilia, lo sfratto, esseffiettittieffeaerreo,

Cecilia

(**Non riuscendo ad afferrare**) Ma comu parri, mam?

Fanuzza

(**Spiegandosi**) Cretina, ti fici lo spiling! SFRATTO! Veni a diri ca ni n'amu a ghiri! Avemu a lassari sta casa!

Cecilia

(**Sempre pi frastornata**) E picch avemu a lassari sta casa, mam?

Fanuzza

Oh, Binidittu u Signuri! A figghia di don Michele s'avi a maritari e u patruni di casa ni detti un misi di tempu pi sloggiari!

Cecilia

(**Ricollegando**) A figghia di Don Michele s'avi a maritari? Allora p essiri ca mi maritu puru iu mam!

Fanuzza

(**Disilludendola**) Sta tranquilla figghia mia, nun c' stu scantu!

Cecilia

E dunni avemu a ghiri a stari ora, mam?

Fanuzza

(**Piangendo**) Chistu era una vecchialocazioni e na putiamu permettiri, ora ci vonnu un saccu di soldi pi truvare na casa in affittu e nun dittu ca s'attrova!

Cecilia

(**Confortandola**) Mam, nun chianciri, ti fazzu avvidiri ca u pap u

trova u rimediu!

Fanuzza

(**Sconfortata**) Se, ca furtuna ca s'arritrova! E' malatu, nun travagghia e pi ghiunta arriv stautru guaiu! Ma picch, picch avi a chioviri sempri n'capu a testa di cristiani sfortunati?

Cecilia

(**Commossa**) Nun chianciri, mam. Ogni tantu puru pi cristiani sfortunati comu a nuautri spunta tanticchia di sulì! (Fanuzza esce di scena piangendo confortata da Cecilia).

Pausa, la scena rimane isolata e al buio per qualche secondo poi le luci si riaccendono, si sentono rumori dietro le quinte ed entra Jachino.

SCENA 5

JACHINO - FANUZZA

Jachino

(**Monologo**) Hai, hai, mi stannu fumannu i peri a forza di circari affitti, (**in italiano**) sono scremato dalla fatica! Cu chiddi di l'agenzia oram ni damu di tu! (**Imitando l'impiegato dell'agenzia immobiliare**) Signor Cannarozzo lo vuole capire che un affitto a 200 euro al mese impossibile da trovare? Sottomano abbiamo un appartamento di due stanze pi servizi, lo vuole? Ci vogliono 500 euro al mese pi tre mensilit morte! (**Ripetendo**) Tri mensilit morti! Bottarisali a iddu, mortu iu sugnu e intantu mancanu deci jorna o sfrattu!

Entra Fanuzza

Fanuzza

(**Speranzosa**) Jachinu, ci isti all'agenzia immobiliare?

Jachino

All'agenzia funebri avia a ghiri a farimi tumulari, autru chi agenzia immobiliare!

Fanuzza

(**Innervosendosi**) 'Nsumma, ci isti o un ci isti?

Jachino

Ci ivi, ci ivi, oram divent un pellegrinaggiu. Quannu mi vidinu arrivari addumanu i cannili, si fannu u signu da cruci e accumincianu a recitari u rosariu!

Fanuzza

(Informandosi) E allura? Tannunciaru novit?

Jachino

Nca perci! Mentri recitavano u rosariu affacci San Benedittu, u Santu di chiddi ca cercanu laffittu e annunci a nostra sistemazioni: na bella tenda canadese a tri posti sutta a casa comunali!

Entra Cecilia in abbigliamento sgraziato.

SCENA 6

JACHINO - FANUZZA - CECILIA

Jachino

(Guardandola con disgusto) Bedda matri figghia mia comu ti cumminasti? Iddu ca u quadrettu gi era beddu, tu ti cummini puru d'accussi...

Cecilia

(Compiacendosi) Pap, a moda del momento! Chistu un capo firmato!

Jachino

Secunnu mia chiddu ca u firm era analfabeta!

Fanuzza

(Rimproverando il marito) Jachinu, quannu rici tu a finisci! Bona vistuta, lassala iri!

Cecilia

(Convinta) Pap, d'accussi mi fazzu taliari puru iu di quacchi picciottu! U sintisti? Siddu a figghia di Don Michele si sta maritannu, mi possu maritari puru iu! Iu sugnu chi bedda d'idda, nun veru pap? Ah pap, nun veru?

Jachino

(Commosso) Certu ca veru figghia mia, ti fazzu avvidiri ca quacchi vota arriva un principi biancu n'capu a un cavaddu azzurru e ti veni a pigghia e ti porta o so castellu!

Fanuzza

(Correggendolo) Jachinu, un principi biancu supra un cavaddu azzurru? Allura s ca nun arriva mai!

Jachino

(Bisbigliando allorecchio della moglie) Picch, tu chi spiranzi avii?

Cecilia

(Ingenuamente) Veru dici pap? Ma iu nun ci vogghiu iri o so

castellu, vogghiu arristari cc, ni sta casa cu vuautri!

Jachino

(**Con voce sommessa**) Ni sta casa nun ci putenu stari chi figghia mia!

Cecilia

(**Preoccupata**) Pap, ma allura veru ? Ni n'avemu a ghiri? Nun c' chi nenti di fari?

Jachino

(**Disperato**) E chi cosa vo fari figghia mia! Affitti nun si n'attrovanu e quannu sattrova ci voli na varca di dinari!

Cecilia

(**In lacrime**) E fra quantu jorna ni n'avemu a ghiri?

Jachino

(**C.s.**) Fra deci jorna!

Cecilia

(**Piange abbracciata alla madre**) Fra deci jorna? Iu nun mi ni vogghiu iri mam, nun mi ni vogghiu iri, vogghiu arristari cc!

Si bracciano tutti e tre piangendo e gridando di disperazione

Fanuzza

Nun ti dispirari figghia mia, a Madunnuzza naiuter!

Cecilia escetra le lacrime. In scena rimangono Jachino e Fanuzza immersi nei loro tristi pensieri con la testa tra le mani. Dopo qualche secondo bussano alla porta e Fanuzza va ad aprire. Sono due distinti signori con valigetta ventiquattrore.

SCENA 7

JACHINO AGENTI IMMOBILIARI - FANUZZA

Fanuzza

(**Sorpresa**) Buongiorno, chi siti testimoni di Genova?

Rosario Clemente

Buongiorno, no signora, io mi chiamo Rosario Clemente e il mio collega Silvano Bellomo. Siamo due agenti!

Fanuzza

(**Fraintendendo**) Due agenti di polizia? Jachinu, u patruni di casa ni fici u sfrattu esecutivo!

Rosario Clemente

(**Tranquillizzandola**) No signora Cannarozzo, non siamo agenti di polizia, siamo agenti dell'agenzia immobiliare "**TE LA TROVO IO**".

Jachino

(**Incuriosito**) E chi cosa mattrova?

Rosario Clemente

La casa!

Jachino

(**C.s.**) E comu facia a sapiri ca cercamu casa?

Rosario Clemente

(**Parlando velocemente recita lo slogan aziendale**) La nostra agenzia sa tutto, pensa a tutto, vede tutto e soprattutto dappertutto!

Jachino

(**Frastornato**) Scusassi, po ripetiri chiddu ca dissi ca nun capiventi?

Rosario Clemente

(**Ripetendo lo slogan**) La nostra agenzia sa tutto, pensa a tutto, vede tutto e soprattutto dappertutto!

Jachino

(**Innervosito**) Arriniscivi a capiri sulu "vede tutto" E 'nsoccu viri?

Rosario Clemente

(**Guardandosi intorno**) Una famiglia in difficult! Ma noi oggi siamo qui per farvi un regalo!

Jachino

(**Premuroso**) Un regalo? Sassittassi!

Si accomodano e lagente immobiliare Silvano Bellomo si rivolge a Fanuzza

Silvano Bellomo

Signora Cannarozzo, cosa risponderebbe se le dicessi di andare a vivere in una bellissima villa di campagna?

Fanuzza

(**Sentendosi presa in giro**) Le risponderessi chi forsi a tutti dui vi manca quacchi venerd!

Jachino

(**Rincarando la dose**) Fanuzza viri ca tisbagli, pi mia ci manca tutta a simana!

Rosario Clemente

(Incurante del loro scetticismo) Ascoltate, sei stanze, un ampio salone, una veranda di 100 mqche da su un grande giardino, due servizi principali, due doppi servizi ed in pi i domestici compresi nel prezzo!

Jachino

(Non riuscendo atrattenere il nervosismo per quello che lui crede una presa in giro) Sintissi, signor com' ca si chiama?

Rosario Clemente

Clemente.

Jachino

Eccu, appuntu, siccomu iu clemenza n'haiu picca, siddu tra deci secunni vossia ancora cc, compreso n'to prezzo ci dugnu un cavuciu 'nto culu! Nuautri nun circumu una reggia, circumu una casa cu picca picciuli!

Rosario Clemente

(Con un sorriso indisponenterecita un altro dei suoi slogan)

Se la casa vuoi cercare
con Clemente devi parlare,
pochi i soldi ma se son buoni
con l'affitto ti ritrovi.

Jachino

(Rispondendo prontamente per le rime)

Iu ca sugnu un puvirazzu
e nun accattu mancu un lazzu,
ci cunsigghiu d'irisinni
asinn ci nesciu i zanni,
ma siccomu n'ta sti jorna
u nirvusu m'accompagna,
vogghiu fari 'neccezione
e u jeccu du balcone.

Fanuzza

(Consigliandolo) Signor immobiliare, ma vossia vulissi competiri cu me maritu? Lassassi perdiri!

Jachino

(Sempre pi nervoso) 'Nsumma, ancora cc siti?

Silvano Bellomo

(Spiegandosi) Aspetti signor Cannarozzo, ci lasci spiegare! Questa villa ci stata affidata dagli eredi di una nobile famiglia che la vogliono dare in affitto!

Jachino

(Scherzandoci su) Ah se? E quant' st'affittu 3.000 euro o misi? Sintissi signor.....immobiliaro, vossia sbagghi indirizzu!

Silvano Bellomo

(Con voce decisa) No signor Cannarozzo, l'indirizzo quello giusto! Vuole sapere quant' l'affitto mensile di questa villa?

Jachino

(Curioso) Sentemu, accuss, pi curiosit!

Silvano Bellomo

(Con tono di voce tesa a sorprenderlo) Trecento euro!

Rosario Clemente

(Vedendo che Jachino rimane senza parole) Signor Cannarozzo, ha capito ci che ha detto il mio collega? Trecento euro al mese di affitto!

Jachino

(Con sarcasmo) U capivi, u capivi, nun sugnu surdu e mancu rincoglionitu! E n'soccu affittati cu tricentu euro, sulu u gabinettu?

Silvano Bellomo

No, tutta la villa!

Fanuzza

(Incredulo) E d'unni sta u truccu?

Rosario Clemente

(Fornendo una spiegazione) Nessun trucco! Ascoltate, questa villa, fino ad oggi, non stata possibile ne venderla ne affittarla perch non la vuole nessuno, pertanto pur di non lasciarla sfitta e vederla degradare ogni giorno di pi, i proprietari hanno deciso di abbattere notevolmente il prezzo della locazione.

Jachino

(Incuriosito) Nun la voli nuddu? E picch, un rudere?

Fanuzza

Ci chiovi dintra?

Jachino

Ci Sunnu i surci?

Rosario Clemente

(**Imbarazzato**) Beh... dicono

Jachino e Fanuzza

(**Insieme**) Dicono?

Rosario Clemente

(**C.s.**) dicono che infestata!

Jachino

Infestata di scravagghi? E picchi nun ci mittiti u DDT?

Rosario Clemente

(**C.s.**) Ehm....non infestata di scarafaggi, (**breve pausa**) dicono.....

Jachino e Fanuzza

(**Insieme**) Dicono?

Silvano Bellomo

(**Giustificandosi**) Ma sono solo voci eh.....

Jachino

(**Incuriosito**) E n'soccu dicinu sti vuci? Parrati!

Rosario Clemente

Beh, dicono.....che infestata da vampiri!

Jachino

(**Non credendo alle proprie orecchie**) Chi cosa? Ma vuautri sitimalati di ciriveddu! N'ca parci, ci sunnu i vampiri e na vulitirifilari a nuatri?

Rosario Clemente

(**Spiegandosi**) Ma no, state tranquilli, adesso vi spiego. I proprietari della villa furono trovati morti cinque anni fa in una delle stanze.

Silvano Bellomo

(**Continuando il racconto del collega**).... Il caso fu archiviato come suicidio anche se l'autopsia rilev che stranamente gli era rimasto poco sangue in corpo.

Rosario Clemente

(**Riprendendo**).... Purtroppo, da quel momento, superstizione popolare vuol far credere che furono i vampiri ad aver causato quelle morti e che tutt'oggi aleggino tra le stanze della villa!

Jachino

(**Non riuscendo a comprendere il significato**)Legginu? si iddi legginu, nuatri chi facemu, scrivemu?

Rosario Clemente

(**Sorridendo**) Aleggino signor Cannarozzo, vuol dire che si aggirano tra le stanze della villa.

Jachino

Scusassi ma i vampiri di jornu nun si ritiranu dintra i vari?

Silvano Bellomo

(**Asserendo**) Cos dicono, ma sono credenze di popolo!

Jachino

E nun nescinu sulu di notti?

Silvano Bellomo

Cos dicono, ma sempre credenze di popolo sono!

Jachino

E chisti ogni notti fannu u tragittu du cimiteru finu o villinu?

Rosario Clemente

Beh, di questo magari non ci sarebbe bisogno.

Jachino

(**Incuriosito**) Non ci sarebbe bisogno? E picch?

Rosario Clemente

(**Imbarazzato**) Ecco, c un'altra cosa che non vi abbiamo detto....

Jachino

(**Spronandolo**) Parrassi....

Rosario Clemente

(**C.s.**) Beh, per la verit i coniugi trovati morti, hanno la sepoltura di famiglia in una cripta nei sotterranei della villa!

Jachino

(**Non credendo a ci che ha sentito**) **Chi cosaaaa?** Ma vossia mi pigghi pi rincoglionitu totale? Ora capisciu picch sta villa nun si po affittari!

Rosario Clemente

(**Cercando di convincerlo**) Ma signor Cannarozzo, mi lasci spiegare....

Jachino

(**Sempre pi alterato**) Nun c' nenti di spiegari! Ma senti a chisti dui, n'to sotterraneo ci sunnu i cataveri, a pianterrenu i vampiri e o primu pianu n'soccu ci tiniti? I zombi?

Rosario Clemente

(**C.s.**) Ma signor Cannarozzo, lei sa bene che tutti i nobili hanno la

sepoltura privata!

Jachino

(**Fuori di se**) N'ca certu, e secunnu lei iu avissi a dormiri cu dui cataveri privati sutta u lettu, ca a notti si susinu e mi vennu a sucanu u sangu!

Rosario Clemente

Il cimitero privato del sotterraneo accessibile da un'unica porta situata nella stanza da letto e le chiavi li ha soltanto il domestico! Lei deve ignorare quella porta, far semplicemente fintache non esista!

Jachino

(**C.s.**) Chi cosa? Semplicemente? E a vossia ci pari semplice dormiri cu cataveri e vampiri ca caminanu casa casa?

SCENA 8

JACHINO AGENTI IMMOBILIARI - FANUZZA - CECILIA

Nel frattempo Cecilia rientra abbigliata in modo improprio. Saluta, passa vicino a Silvano Bellomo, il pi giovane e bello dei due agenti immobiliari e per farsi notare gli si siede vicino, ma lui si discosta.

Rosario Clemente

(**Continuando la sua opera di convincimento**) Mi dia retta signor Cannarozzo, non creda a queste sciocchezze e approfitti della grande opportunit che oggi le si presenta! E' un appartamento bellissimo, funzionale, versatile!

Jachino

Ecco, appuntu, versatile! Pi ghirici a stari amu a ghiri a versatile un litru di sangu o jornu pi dissetari i vampiri!

Fanuzza

(**Tentata**) Ragiuni avi u signor agente, Jachino, puru a mia pari ca fussiru credenze di popolo, annamu sulu a taliari, d'accuss, pi curiosit.....

Jachino

(**Declinando invito**) Ad essiri sinceru, iu tutta sta curiosit nun ci l'haiu!

Rosario Clemente

Giusto dice sua moglie, almeno guardatela, per curiosit, vedrete che vi innamorerete subito!

Jachino

(**Abbraccia la moglie**) Nun c' bisognu, nuatri semu gi innamorati!

Rosario Clemente

(**Spiegandosi**) Signor Cannarozzo, io parlavo della villa!

Jachino, Fanuzza e Rosario Clemente continuano a parlare a bassa voce e la scena si sposta su Cecilia e Rosario Bellomo.

Cecilia

(**Rivolgendosi a Silvano**) Tu c' l'hai la ragazza?

Silvano Bellomo

(**Cercando di scrollarsela di dosso**) Si, ne ho tre!

Cecilia

(**Corteggiandolo**) Tre? Beh, si capisce sei un bel ragazzo! Io invece sono sola.

Silvano Bellomo

Beh, si capisce, sei una cozz.... ehm...volevo dire....strano, una cos bella ragazza! (**Si allontana da lei spostandosi vicino il collega**)

La scena si sposta nuovamente su Jachino, Fanuzza e Rosario Clemente.

Jachino

(**Accondiscendendo**) E va bene, iti a taliari stu villinu, ma v'avvertu, appena vegnu a cunuscenza ca quacchi linzolu biancu sta additta sulu, nun si ni fa nenti!

Fanuzza

(**Correggendolo**) Quali linzolu biancu? Dissi ca ci sunnu i vampiri, no i fantasmi!

Jachino

(**Indifferente**) E allura voli diri ca siddu viu quacchi linzolu biancu cu du denti canini pizzuti ca spuntanu di fora, nun si ni fa nenti!

Rosario Clemente

(**Sorridendo**) Vedr signor Cannarozzo, queste sono tutte chiacchere di popolo che giocano a suo favore!

Fanuzza

(**Ricordandosi**) Scusassi signor agente, ma ricordu mali o lei dissì ca ci sunnu puru i domestici?

Rosario Clemente

(**Compiaciuto**) Esatto signora, la servit a vostra completa disposizione!

Jachino

(**Contrariato**) E secunnu vossia nuautri semu genti ca si p permettiri a servitu?

Rosario Clemente

(**C.s.**) Niente paura sig. Cannarozzo, i domestici sono inclusi nel prezzo d'affitto.

Silvano Bellomo

(**Continuando la spiegazione del collega**).... Erano al servizio dei vecchi padroni e sono rimasti l dopo la morte dei coniugi per volont testamentale. Abitano da sempre in una stanzetta della villa.

Rosario Clemente

(**Riprendendo**)..... Vivono di una piccola pensione e in cambio dell'ospitalit, tengono tutto in ordine. Sono un p strani ma inoffensivi. Si chiamano Addolorata e Sas.

Jachino

(**Scherzando**) E comu si chiamanu i vampiri?

Fanuzza

(**Infastidita**) E basta cu sti vampiri!

Jachino

Basta cu sti vampiri? **Ahoo, ahooooo**, a mia u coddu nun mi l'avi a sucari nuddu!

Silvano Bellomo

(**Cercando di calmarlo**) Non si agiti signor Cannarozzo, la calma la virt dei forti!

Jachino

Invecela salma la virt dei morti! Ma chi stamu babbianu? Iu a notti vogghiu dormiri!

Silvano Bellomo

(**Continuando nella sua opera di convincimento**) Signor Cannarozzo vedr, vedr che dormite vi farete, non vi sveglierete piu!

Jachino

(**Toccandosi le parti basse**) **Ahoo, ahoo**, ma 'nsoccu vulissivu

diri?

Rosario Clemente

(Correggendo il collega) Vuole dire che dormirete sonni beati e tranquilli tutta la notte!

Jachino

(Scoraggiato) Iu sugnu sempri chi convintu ca n'hamu a ghiri a curcari dintra a tenda di campeggiu!

Fanuzza

(Dandogli coraggio) Basta Jachino, mi staiu cunvincennu puru iu ca sta storia sunnu tutti chiacchiri, e di poi, o puntu ca semu, avemu picca di sciegliere! **(Rivolgendosi agli agenti immobiliari)** Signori immobiliari, quannu si p vidiri sta villa?

Silvano Bellomo

(Dimostrandosi disponibile) Se volete pure subito!

Fanuzza

(In agitazione) Amun Jachino preparati, annamula a taliari!

Jachino

(Ponendo un netto rifiuto) Iu nun taliari nenti! Ti dissi e ti ripetu ca sta curiosit nun ci l'haiu!

Fanuzza

(Cercando di convincerlo) Ma metti ca sunnu daveru tutti chiacchere e pi nuatri si rapinu pi sempri i porti da fortuna!

Jachino

(Fornendo a sua volta una spiegazione al contrario) Ma metti ca invece tuttu veru, i porti si chiuinu cu nuautri dintra e i vampiri ni sucanu tuttu u sangu!

Fanuzza

(Tagliando corto) U capivi, statti a casa. U villinu u v taliu sulu iu!

Cecilia

(Approfittando dell'occasione per stare accanto a Silvano Bellomo, l'agente immobiliare di cui si invaghita) Vegnu puru iu, mam!

Le due donne si preparano per uscire

Silvano Bellomo

(Rivolgendosi sottovoce al collega) Questa cozza c' l'ha con m!

Rosario Clemente

(Consigliandola a bassa voce) Accordala per adesso. Dobbiamo cercare di affittare la villa!

Fanuzza

(Pronta per uscire) Facissi strata signor agente!

Fanuzza, Cecilia e gli agenti immobiliari escono

SCENA 9

JACHINO - IMBIANCHINO

Jachino

(Rimasto da solo parla tra se) Se, annati a taliari, tantu io nun cacciu fora mancu un euru si prima nun sugnu sicuru ca stu villinu nun 'nfistatu! **(Facendo il verso dell'agente immobiliare)** Dicono che ci sono i vampiri e non si pu affittare. E ma vulissi rifilari a mia! Tal, mentri iddi sunnu 'mpegnati iu mi fazzu un sonnellino ca sugnu stancu mortu a forza di iri caminannu a circari affitti. **(Smorza le luci, si sistema sul divano e si addormenta).**

Dopo alcuni secondi Jachino si mette a russare mentre fuori scena si sente una voce chiedere il permesso di entrare, e, non ottenendo risposta, un uomo con camice nero e cappuccio entra nella stanza. E' l'imbianchino mandato da Don Michele a tingere le pareti di casa.

Imbianchino

Permesso? Si Puo'? **(Non ricevendo risposta, entra e non si avvede che Jachino, sdraiato sul divano, sta dormendo.)** Nun c' nuddu, ma a mia u patruni di casa mi dissi di tinciri i pareti e iu accuminciu. **(Si appresta ad iniziare mentre Jachino si sveglia e, avvedendosi della presenza urla a sguarciagola insieme all'imbianchino anche lui spaventato).**

Jachino

(Ponendosi in un angolo della stanza, credendo di avere a che fare con un vampiro) Ahhhhh no, pi fauri, iu u sacciu picch vi truvati cc, ma putiti stari tranquillu, nun ci vegnu a stari n'ta villa! Nun mi faciti scantari ca sugnu malatu di cori!

Imbianchino

(Sorpreso e impaurito, ponendosi anche lui all'angolo opposto della stanza) A villa? Quali villa?

Jachino

A villa 'nfistata cu cimiteru n'to sotterraneu! Chidda di l'agenzia "Te la cerco io"!

Imbianchino

(Credendo di avere a che fare con un pazzo) Ma circati vui? ma iu nun haiu persi nenti! Stassi calmu!

Jachino

Iu calmu? E lei ca avi a stari calmu, pi fauri signor vampiro, nun mi sucassi!

Imbianchino

(Sbigottito) Signor vampiro? Nun mi sucassi? Ma n'soccu c' sucari?

Jachino

U sangu! N'haiu picca, sugnu malatu di cori e u me sangu nun tantu bonu, nun ci cunsigghiu!

Imbianchino

Ma vossia pi casu e foddì? Voli ca chiamu aiutu?

Jachino

No, pi fauri nun chiamassi puru i so colleghi, nun mi dissanguati!

Bussano alla porta

Imbianchino

(Si appresta ad andare ad aprire la porta camminando accostato alla parete) Chistu di sicuru u me principali!

Jachino

(Terrorizzato) Chi cosa? U principali? Chiddu ca suca chioss di tutti? Bedda matri, dissanguatu mi sentu! **Aiutuuuuu, aiutuuuuu**, nun ci rapissi!

Entra Don Michele

SCENA 10

DON MICHELE - JACHINO - IMBIANCHINO

Don Michele

(Allarmato) Ma chi succeri? Chi sunnu sti vuci? Giuv, chi cumminasti?

Imbianchino

(Discolpandosi) Chi cuminavu iu? Nenti, quannu stu cristianu mi vitti, si misi a vuciari comu un foddì dicennu ca nun vulia essiri sucato!

Don Michele

(**Stupito**) Nun vulia essiri sucatu? Ma chi sta dicennu? Ti m'briacasti? Mastru Jachino, chi fu, chi successi, vi sintiti bonu?

Jachino

(**Tranquillizzato dalla presenza di Don Michele**) Don Michele, vossia canusci stu vampiru? Ci dicissi vossia ca nun mi suca!

Don Michele

(**C.S.**) Vampiru? Ma chi fa v'insunnati mastru Jachinu? Chistu Giovanni, limbanchino!

Jachino

(**Stralunato**) Limbianchino? Signuri miu, mortu du scantu sugnu! Ma n'soccu ci facia cc dintra vistutu comu un vampiru?

Don Michele

Ma quali vampiru, Giovanni cc pi ordini miu, oram manca picca allo sposalizio di me figghia e ci dissi di veniri a tinciri i pareti da casa! Nun si ricorda? Ci l'avìa puru dittu!

Jachino

(**Rassicurato**) S, s mi ricordo, ma bottadisali, tutti l'imbianchini pi travagghiari si mettinu a tuta bianca e chistu chi fici? Si vistiu tuttu di nivuru!

Don Michele

Ma chi diffirenza fa bianco o nivuru mastru Jachino?

Jachino

(**Asciugandosi il sudore dalla fronte**) A fa, a fa a diffirenza, si facissi priari di mia!

Don Michele

Bho, nun vi capisciu. (**Rivolgendosi quindi all'operaio**) Comunque Giuv, pi oggi vatinni a casa, tincemu nautru jornu!

Giovanni esce borbottando

SCENA 11

DON MICHELE - JACHINO

Jachino

(**Spossato**) Limbianchinu, u vampiru, u sfrattu, a villa 'nfistata! Staiu vivennu un incubu!

Don Michele

(**Incuciosito**) Ma chi ci fu Mastru Jachino? Picch siti daccussi scantatu?

Jachino

(Raccontando i suoi guai) Don Michele, aviti a sapiri ca nun putennu truvà casa mi proposiru l'affittu di 'na villa ca dicinu essiri 'nfistata di vampiri!

Don Michele

(Cambiando espressione del volto) Ma quali, a villa di tricentu euro o misi?

Jachino

(Stupito) Ma picch, a canusciti?

Don Michele

N'ca certu ca a canusciu e vi possu assicurari ca nun la vulissi mancu si ma rialassiru! sapiti 'nsoccu si cunta di da villa? Ca si sentinui strani rumuri e a notti, quannu chiovi, si vedono strane ombre ca caminanu d'arr i vitra da finestra.

Jachino

(Asciugandosi il sudore dalla fronte) Ombre darr a finestra? Bedda matri! Ma me mugghieri nun si scanta, dici ca sunnu crirenzi popolari.

Don Michele

Crirenzi popolari? Ma vu dissiru ca 'nto sotterraneo ci sunnu du cadaveri?

Jachino

Nu dissiru, Nu dissiru, ma 'nsoccu fari? Sugnu dispiratu! Vossia 'nsoccu mi cunsigghia, Don Michele?

Don Michele

(Allargando le braccia) Cosa voli ca ci dicu Mastru Jachino? Iu nun ci issi mancu mortu ma na vostra situazioni.... questioni di aviri u sangu friddu!

Jachino

(Informandosi) Picc, u sangu friddu nun su sucanu?

Don Michele

(Sorridente) Mastru Jachinu, sangu friddu 'ntisu comu curaggiu! Ci ni vorr assai.

Jachino

(Demoralizzato) Bedda Matri, iu n'haiu picca e pi ora mi sta puru vugghiennu!

Don Michele

(Ammonendolo) Ora la saluto ca aiu chiffari! Si ricurdassi,

curaggiu ci ni vorr assai, assai, (Esce ridendo fuori scena e ripetendo le stesse parole) ci ni vorr assai, assaiii, Ah,ah,ah,ah!

Jachino

(Sempre pi terrorizzato) Brrr...mortu sugnu, ma picch, picch sugnu d'accussi sfortunatu? Ah, ma su ponnu scurdari, iu chi defunti e chi vampiri nun ci va dormu! **(Mentre parla non si avvede che alle sue spalle ci sono sua moglie e sua figlia appena rientrate)**

SCENA 12

FANUZZA - JACHINO - CECILIA

Fanuzza

(Lo chiama mettendogli la mano sulla spalla) Jachino!

Jachino

(Si volta di scatto sobbalzando dalla paura) Ahhhh!

Fanuzza

(Spaventata a causa della reazione del marito, grida insieme a lui) Ahhhh!

Jachino

(Accorgendosi della moglie) Ah tu si? Bottadisali ma chi trasi 'npunta di peri? Ma chi mi vuliti fari morire oggi? Prima l'imbianchinu e ora tu!

Fanuzza

L'imbianchinu? Quali imbianchinu?

Jachino

(Sarcastico) No, nenti, l'unico imbianchinu da comunit europea vistutu di vampiru!

Fanuzza

(Smarrita) Ma chi strampulii Jachino, ti senti bonu?

Jachino

(Tagliando corto) Tal, lassamu perdiri! Tu chiuttostu 'nsoccu m'ha diri?

Fanuzza

(Con aria soddisfatta) Jachino u vitti!

Jachino

(Fraintendendo) U viri? Ti l'avia dittu iu ca c'era!

Fanuzza

(Sorpresa) Ma c'era cui?

Jachino

(Confermando le sue preoccupazioni) U vampiru!

Fanuzza

Ma di quali vampiru va parrannu?

Jachino

(Informandosi) Nun u dicisti tu ca u vidisti?

Fanuzza

Jachinu, iu parrava du villinu!

Jachino

(Indifferente) Ah, se? E com'?

Fanuzza

(Sorridente) Com'e? 'Na meraviglia, roba d'un ci cririri, roba ca siddu mi punci nun mi nesci mancu 'na uccia di sangu!

Jachino

(A Conferma delle sue titubanze) Gi tuttu tu sucaru?

Fanuzza

(Descrivendo ci che ha visto) Jachino, nun babbiari! U villinu puru ammobiliatu, luminosissimo, c' un saluni granni, a veranda spaziusa, quattru stanzi, quattru bagni.....

Jachino

(Interrompendola) ...e un cimiteru!

Fanuzza

(Innervosita) E basta cu stu cimiteru e sti vampiri, u vo capiri ca sunnu credenze di popolo e nun c' nuddu vampiru?

Jachino

(Fornendo la sua personale spiegazione alla moglie) Fanuzza tu nun ni viristi picch i vampiri di jornu dorminu per evitare a luci du suli, ma a notti s'arruspighianu e sucanu u sangu!

Cecilia

(Intervenendo) Nun veru pap! U villino bellu, quannu ci portu l'amici m, fazzu bella fiura! L'amici m nun si scantanu, e mancu iu!

Fanuzza

(Entusiasta) Giustu dici figghia mia! Jachinu, nautri nun ni scantamu!

Fuori intanto sta piovendo a diretto e un forte tuono fa andar via la luce, Jachino, morto di paura, si mette in un angolo della stanza con dietro moglie e figlia.

Jachino

(Sempre pi spaventato) Mortu mi sentu!

Un tuono ancora pi forte fa gridare all'unisono la famiglia Cannarozzo....ahhhhh!

Fanuzza

(Abbracciata alla figlia alle spalle del marito) Nun vi scantati, sulu u malu tempu!

Jachino

(Tremante di paura) Ma quali malu tempu, chistu malu signu! Fanuzza v'adduma a luci!

Fanuzza

(Sempre pi impaurita) V'addumala tu!

Ritorna la luce e Jachino si avvede che moglie e figlia si riparano alle sua spalle....

Jachino

(Sarcastico fa il verso alla moglie) Nuautri nun ni scantamu! A facci du curaggiu! E semu 'nta sta casa! Fiuramunni 'na sirata di chista, di trona e lampi o villinu di vampiri!

Cecilia

(Rimproverandolo) Pap, il tuo modo di fari ca ni condiziona!

Jachino

(Con sfott) S, u sacciu, iu sugnu un condizionatore!

Fanuzza

(Cercando di tranquillizzare se stessa e soprattutto il marito) Jachinu, sulu questioni di farici l'abitudini! Ti fazzu avvidiri ca quannu a viri puru tu, canci idea! E' una casa di nicchia!

Jachino

(Contrariato) Fanuzza, ma chi nicchia dici?

Fanuzza

(Spiegandosi) iu vulia diri ca una casa per pochi privilegiati!

Jachino

E viri chi beddu privilegiu! Iu mi limmagginu e gi mi veni u friddu e a frevi! Fiuramunni siddu c' ghiri abitari!

Fanuzza

(Risolutiva) Jachinu, mettiti u cori inpaci picch gi deciso e nun mi fari arrabbiari asinn mi mettu a vuciari! Fu na benerizioni ca Don

Michele ni detti u sfrattu! (**Sognando ad occhi aperti**) Un villinu tuttu pi mia, un sogno!

Jachino

(**Replicando alla moglie con un suo solito proverbio**)

A chi servi di iornu sugnari
siddu a notti ti ponnu sucari?

Fanuzza

E finiscila cu stu sucu! Statti tranquillu ca nun ti sucu nuddu!

Jachino

(**Ammonendola**) Fanuzza, iu u dicu puru pi tia. Siddu quacchi vampiru a notti mi veni a sucu n'to coddu, addiventu vampiru macari iu! 'Na vota c'addiventu vampiru, ti sucu puru a tia e addiventi vampira puru tu!

Fanuzza

Va b, nun ti preoccupari, addivintamu tutti vampiri accuss nun si ni parra chi! M'accuntentu di iri a sucari u sangu a l'autri chiuttostu di farimi sucari u sangu iu tutta a vita!

Jachino

(**C.s.**) Aho, nun c' versu di cunvinciriti! 'Nsumma, com'arristativu cu l'agenti immobiliari?

Fanuzza

(**Sprizzando felicit**) duman ni trasferemu o villinu. L'agenti immobiliari stannu riturnannu, ieru all'agenzia a pigghiari i moduli pi firmari u contrattu d'affittu e finalmente n'accasamu comu i signori!

Jachino

(**Sarcastico**)Mi, chi semu priati!

Si sente bussare alla porta....

Fanuzza

(**Raggianti**) Iddi sarannu, Cecilia va rapi a porta!

Jachino

Cecilia, talia n'to spioncinu prima di rapiri, nun facemu ca quacchi vampiru!

Fanuzza

(**Innervosita**) Jachinu, quannu dici tu a finisci!

Entrano gli agenti immobiliari.

SCENA 13

FANUZZA - JACHINO - AGENTI IMMOBILIARI - CECILIA

Fanuzza

(Con fare garbato) Si accomodassero signori, nuautri semu pronti, puru me maritu d'accordu!

Jachino

(Rimproverando la moglie) Ma chi fa ti sunnasti? Quann' ca ti dissi ca sugnu d'accordu?

Fanuzza

(Dando una gomitata al marito) Zittuti, d'accordu si!

Rosario Clemente

(Ammiccando) E allora signor Cannarozzo, sua moglie e sua figlia le hanno detto quanto bello il villino? Gli ho fatto girare tutte le stanze!

Jachino

(Informandosi) Se? E u cimiteru ci facistivu visitari?

Rosario Clemente

Signor Cannarozzo, le ho gi detto che i loculi sotterranei sono accessibili soltanto da una porta chiusa che si trova nella stanza da letto. Nemmeno si accorger che c'!

Jachino

(Ribadendo) Ma cc u problema nun addunarisinni, u problema ca sta porta c'!E' puru situata n'ta cammera di lettu. Comu si fa a dormiri sapennu ca c' 'na porta ca ti separa d'un cimiteru? Nun si p murari sta porta?

Silvano Bellomo

Impossibile signor Cannarozzo, per volont testamentale i domestici ogni settimana devono scendere nella cripta e portare dei fiori sulle loro tombe!

Jachino

(Arrendendosi) 'Nsumma, in poche parole chista e' a zita e cu a voli sa marita!

Jachino e Fanuzza continuano a parlare a bassa voce con Rosario Clemente che, nel frattempo, ha tirato fuori dalla borsa il contratto di locazione e la scena si sposta su Cecilia e Silvano Bellomo

Cecilia

(Continuando a far la corte a Silvano Bellomo) E tu?

Silvano Bellomo

(Distaccandosi) Io cosa?

Cecilia

(C.s.) Tu ce li porti i fiori alle ragazze?

Silvano Bellomo

(Per liberarsene) Io non sono molto romantico! Le donne sono abituato a trattarle male!

Cecilia

(Confidandosi) Mi piacerebbe essere trattata male da te! Mio padre mi dice sempre che un giorno mi verr a prendere un principesu un cavallo e mi porta al castello! Tu c' l'hai il cavallo?

Silvano Bellomo

(Scostandosi) No! E non ho nemmeno il castello!

La scena ritorna su Jachino, Fanuzza e Rosario Clemente che si appresta a leggere il contratto di locazione dopo averne data copia ai coniugi Cannarozzo.

Rosario Clemente

Allora, l'anno ecc. ecc. il giorno ecc. ecc. il sottoscritto Gioacchino Cannarozzo ecc. ecc. dopo avere visitato la villa ecc. ecc. considerato congruo il prezzo d'affitto...

Jachino

(Imitandolo)Eccetera, eccetera

Rosario Clemente

...Si impegna ad assumere in locazione l'unit abitativa denominata "Villa Mortimer"....

Jachino

(Interrompendolo) Ahoo, fermi tutti! Villa comu?

Rosario Clemente

(Ripetendo) "Villa Mortimer", il vecchio proprietario si chiamava cos: Joseph Mortimer!

Jachino

(Impaurito si rivolge alla moglie) Fanuzza u sintisti? I vampiri, i cataveri e u proprietariu ca si chiamava Mortimer! Tuttu currispunni!

Fanuzza

Ma chi dici Jachinu, Mortimer nome proprio di persona!

Jachino

Se, e iu ma staiu facennu di n'capu aggettivu qualificativu!

Rosario Clemente

(Riprendendo la lettura del contratto) ...Lasciatemi continuare. Dicevo "Villa Mortimer" sita in contrada Sanguinaccio...

Jachino

(Nuova interruzione) Ahoo, fermi tutti! **Contrada comu?**

Rosario Clemente

(Confermando) ...Sanguinaccio!

Jachino

(Al culmine del nervosismo) Aho, ma allura u faciti apposta! E a via comu si chiama? Via dei pipistrelli?

Rosario Clemente

No, viale dei cipressi!

Jachino

(Utilizzando unaforisma) E chi ti pareva? Ora s ca ci sunnu tutti!

Rosario Clemente

(Non riuscendo ad afferrare) Ci sono tutti cosa?

Jachino

Ci fazzu a lista: dunque avemu a Mortimer, u sanguinazzu, i vampiri, i cataveri e grazie ai cipressi u quadretto finalmente completo!

Rosario Clemente

Ma signor Cannarozzo, si tratta soltanto di coincidenze!

Jachino

No, ca si tratta sulu di strazzari stu cuntrattu prima ca mi sentu mali e mi veni un infartu!

Fanuzza

(Fuori di se) Jachinu, u vidi siddu nun firmi stu fogghiu di carta? U sangu tu sucu iu ora stessu e nun ti ni lassu mancu 'na uccia!

Cecilia

(Intervenendo anche lei in appoggio alla madre) Firma pap, iu nun mi scantu! **(Avvicinandosi a Silvano Bellomo)** E di poi c' stu beddu picciottu ca quacchi vota mi veni a trova cu cavaddu o villinu!

Silvano Bellomo

(Ripetendosi) Ti ho gi detto che io non ho cavalli!

Cecilia

(Ripetendosi a sua volta) Firma pap, lu nun mi scantu! E di poi c' stu beddu picciottu ca quacchi vota mi veni a trova a peri, senza cavaddu o villinu!

L'agente immobiliare, non visto, fa un eloquente gesto con il braccio.

Jachino

N'ca certu ca nun ti scanti figghia mia. Siddu veru ca ci sunnu i vampiri, a tia nun ti sucanu picch si ti vidinu, scappanu!

Cecilia

(Informandosi) E picch scappanu siddu mi virinu pap?

Fanuzza

(Con la mano tra i denti) Jachinuuuuu....

Jachino

(Riprendendosi) Vulia diri ca scappanu picch ti vidinu giovani e a iddi ci piaci chioss u sangu stagionatu, chiddu di vecchi comu a mia e a to matri!

Fanuzza

(Rimproverandolo) Jachinuuuuu.... ancora....ca mi sta piacennu!

(Rivolgendosi quindi a Rosario Clemente) Continuassi a leggiri signor agente!

Rosario Clemente

(Continuando la lettura) Dicevamo...sita in viale dei Cipressi numero....

Jachino

(Intervenendosenza guardare il contratto che ha davanti)...Diciassette...

Rosario Clemente

(Stupito)E come fa a saperlo?

Jachino

Intuito, un villinu di chistu quali autru nummaru putia aviri?

Rosario Clemente

(Continuando la lettura) Dicevamo...sita in viale dei Cipressi numero diciassette. Il locatario signor Gioacchino Cannarozzo accetta per se ed i suoi aventi causa l'unit immobiliare composta da 5 stanze, oltre cucina e sevizi, con annesso...

Jachino

(Inserendosi nella lettura)... cimitero...

Rosario Clemente

(Ignorandolo) ... Con annesso giardino e veranda. Il locatario dichiara di avere visionato l'immobile e di averlo trovato...

Jachino

(C.s.) ... chinu di cadaveri e vampiri...

Rosario Clemente

(C.s.) ... e di averlo trovato in buono stato. L'unit abitativa gi ammobiliata, nel salone ci sono i divani, nella stanza degli ospiti...

Jachino

(C.s.) ...'na cascia di mortu in moganu...

Rosario Clemente

(C.s.)... nella stanza degli ospiti una cassapanca in legno di pregiata fattura. Nella cucina tutti gli elettrodomestici incluso una grande cella frigorifera dove i vecchi proprietari mettevano...

Jachino

(C.s.) ... i cadaveri dopu ca ci sucavanu u sangu...

Rosario Clemente

(C.s.)... mettevano la selvaggina dopo le battute di caccia. Nella ricca enoteca, posta a lato del tinello, si conservano le bottiglie piene di...

Jachino

(C.s.)...sangu sucatu du coddu...

Rosario Clemente

(C.s.)... piene di ottimo vino invecchiato. Per finire, nel giardino sono coltivati...

Jachino

(C.s.) ...i crisantemi...

Rosario Clemente

(C.s.) ...sono coltivati fiori di ogni specie e bellezza! Il contratto di locazione ha validit annuale e per il rinnovo non c' bisogno...

Jachino

(C.s.) ...Picch nto frattempu ni sucanu u sangu e semu tutti morti!

Rosario Clemente

(Concludendo) Abbiamo terminato signor Cannarozzo, se vuole firmare...

Jachino

(**Con la penna in mano davanti al contratto**) E' firmari pi forza?

Fanuzza

(**Costringendolo**) Jachinu firma, firma o quantu veru Diu ti muzzicu iu 'nto coddu!

Cecilia

(**Anche lei d'accordo, invogliata da Silvano Bellomo**) Firma pap, iu puru ci vogghiu iri abitari.

Fanuzza

(**Irritata**) Firma, bottadisali a tia, firma, **firmaaaaaaaaaa!**

Jachino

(**Tappandosi le orecchie**) Ahoooo, basta, calmativi! U capivi, vuliti a me vita? Ve la consegno, firmu, firmu stati tranquilli!

(**Muove la mano senza scrivere nientee prende una scusa**) A penna nun scrivi, finiu l'inchiostu, signor Clemente, firmu nautru jornu, turnassi dumani!

Silvano Bellomo

(**Infilando la mano all'interno della giacca**) Tornare domani per cos poco? C' l'ho io una penna signor Cannarozzo, firmi con la mia!

Jachino

(**Preso in contropiede**) Ah, ci l'avi vossia? Menumali v, chi furtuna!

Fanuzza

(**Fuori di s**) firmaaaaaaaaaaaaaaaaaa!

Jachino

(**Cercando altre scuse**) Aho, calma! Il cervello comanda ma la mano non risponde!

Fanuzza

(**C.s.**) firmaaaaaaaaaaaaaaaaaa!

Arrendendosi, firma il contratto di locazione

Jachino

Firmu, firmu, ma vuautri aviti a sapiri ca staiu firmannu a me condanna a morti! Eccu cc! 'Nta stu fogghiu nun c' a me firma, c' u me sangu!

Rosario Clemente

(**Riponendo i documenti nella valigetta**) Qu ci sono le chiavi

dell'immobile signori Cannarozzo, da domani per voi inizia una nuova vita.

Jachino

(**Sarcastico**) 'Nca perci! Siddu pensu a dumani **M'ARRIZZANU I CARNI!**

Cecilia

(**Salutando, speranzosa, Silvano**) Allora, mi verrai a trovare alla mia nuova villa?

Silvano Bellomo

(**Promettendo ironicamente**) Certamente!La prossima settimana vado a comprare un cavallo e ti vengo a trovare!

Rosario Clemente

(**Congedandosi**) Signori, vi auguro un felice ed eterno soggiorno!

Jachino a mani giunte si avvicina al pubblico.

L'eterno soggiorno dona loro o Signore

ca nto villinu annu a ghiri abitare.

Teni luntanu cadaveri e vampiri

nun sulu di jornu ma puru all'imbruniri.

E nautra cosa T'aiu a dumannari

siddu davveru mi v aiutari

fammi un favuri...

nun mi fari sucari.

FINE

PRIMO ATTO

SECONDO

ATTO

La scena si apre nella stanza da letto della villa presa in affitto dai Cannarozzo. L'ambiente particolarmente tetro, i colori scuri dell'arredamento stagliano sulle pareti le ombre colpite da una tenue luce facendole sembrare delle sagome inerti come icone ma che improvvisamente si muovono e compongono strani disegni. Vari quadri raffiguranti visi cupi e cattivi alle pareti, un tavolo in legno corredato da sedie in ferro battuto e un salotto rosso scuro di foggia particolarmente vetusta. Un letto matrimoniale dal gusto

retr, coperto da un copriletto rosso intenso posto al centro della scena. Sulla destra la credenza, anch'essa antica, a ridosso della porta che conduce nella cripta.

SCENA 14

I DOMESTICI SASA' EADDOLORATA

Marito e moglie sono indaffarati a sistemare vestiti e quantaltro in alcune valigie.

Addolorata

(Nervosa) Cinqu anni! Cinqu anni amu statu n'ta paci di l'Ancili! Eramu i patruna di sta casa! Cinqu anni! E ora arrivanu sti sfrattati e ni vennu a sconsanu tutti cosi!

Sas

(Mettendo ordine nella stanza) Curnutu d'unfernu, ni finiu l'America!

Addolorata

(Incredula) Finu a ora nuddu ha avutu u curaggiu di pigghiari sta casa in affittu, amu fattu di tuttu pi teneri luntanu i genti! E ora? Comu ni sistimamu?

Sas

Pi ora ni curcamu tutti n'ta nostra stanza e ricordati, to matri nun savi a fari vidiri assolutamente!

Addolorata

(Preoccupata) E come ci trasemu tutti tri dentro una stanza di dodici metri quadrati? Mancu nautru lettu putemu mettiri! Facemu daccuss, iu e me matri ni curcamu nto lettu matrimoniali e tu ti sistemi n'terra!

Sas

(Ironico) N'ca certu! Cu sparti avi a megghiu parti! Siddu voi mi va curcu n'ta vasca di bagnu!

Addolorata

(Approvando) Nun fussi mali l'idea, stamu tutti chi comodi!

Sas

(Alterato) Addolorata, iu t'arricordu ca dda camurria di t matri mancu ci avissi a stari dintra sta casa!

Addolorata

(Rispondendo a tono) S? E iu 'nveci t'arricordu ca ogni misi dda camurria di m matri ti duna met da s pinsioni!

Sas

(Rinfacciando) Cuchiddu ca si futtidi manciari ogni misi, to matri a pinsioni mi l'avissi a dari tutta, autru chi met!

Addolorata

(Rimproverando il marito) Lassamu perdiri Sas, a virit ca tu ci l'hai sempri cu da puvirazza di m matri. Puru n'ta stu momentu ca semu n'mezzu e guai!

Sas

(Puntualizzando) Appuntu, semu n'mezzu e guai e amu a cummattiri ca a soggira peri, peri!

Addolorata

(Ribadendo) N'ca chi fazzu, l'abbannunu?

as

(Ironico) Ma chi fa babbii? Non sia mai! Ricordati per ca u testamentu permettia sulu a nuautri dui di abitari cc! 'Nveci, no, t matri, sempri t matri, ciliegina n'capu a torta!

Addolorata

(Ribadisce offesa) Chi cosa vulissi diri ca ciliegina n'capu a torta?

Sas

(Esplicito) Ca di quann' ca semu maritati, t matri ha statu sempri cu ciatu n'to m coddu! Ci voli picca e m'arritrovu puru dintra u lettu matrimoniali!

Addolorata

(Rispondendo per le rime) M matri n'to lettu matrimoniali cu tia? Chiuttostu chidda si va curcu dintra na stadda!

Sas

(Innervosendosi) Prima avissimu a cunvinciri l'armali a dormiricci n'semmula!

Addolorata

(Ponendo fine alla questione) Ora basta, finemula! Circamu nveci di capiri cosa savi a fari!

Sas

(Sconfortato) S, na parola!

Addolorata

(Agitata) Ma mai possibile caavemu a stari rinchiusi n'ta nostra stanza e fari i servi pi daveru a sti murtazzi di fami sfrattati? Nun p

finiri d'accuss, servi unrimediu pi sistimari sta facenna!

Sas

(Dubbioso) Nun tabbastaru tutti i mbrogghi ca amu fattu finu a ora? Nsoccu putemu fari ancora?

Addolorata

(C.s.) Spremiti u ciriveddu Sas, picch iu nun vogghiu essiri rinchiusa n'ta nostra stanza e fari a sguattera doppu cinqu anni di fari a bella vita!

Sas

(Perplesso) Se, spremiti u ciriveddu! Pari facili a tia! Siddu poi ni scoprinu?

Addolorata

(C.s.) Ma finu a ora un n' ghiutu tuttu bonu? Cu i vuci ca misimu in giru na tuttu u paisi ca sta casa era 'nfistata di vampiri, inutilmenti circavanu d'affittalla! E quantu risati ni pottimu fari quannu a notti ni mittiamu d'arr i finestri pi fari scantari i genti, finu a quannu sintennu viale dei cipressi e villa "Mortimer" tuttupassavanu un kilometru luntanu!

Sas

Se, ma ora a situazioni canci! **(Cercando di sdrammatizzare)** Comunque nun ti scantari, manca ancora un jornu a sti sfrattati fitusi pi pigghiari alloggiu! Avemu tuttu u tempu di truvare quacchi soluzioni!

Addolorata

(Pi risoluta che mai) Allora muvemunni! Riunemunni in seduta fiume!

Sas

(Non riuscendo a comprendere il significato) E picchamu a ghiri o fiume pi riunirinni? Nun ni putemu riuniri cc dintra?

Addolorata

(Spiegando) Sas, seduta fiume voli diri riunione senza interruzione! Nuddu nesci di dintra sta stanza finu a quannu nun ni veni quacchi pinsata!

Iniziano a camminare sul palco incrociandosi tra di loro, con una mano in testa e gesticolando con l'altra, spremendo le meningi fino ad apparire dei matti sul palcoscenico. Trascorrono alcuni secondi, poi, improvvisamente, Sas

adavere lilluminazione.

Sas

(Con un sorriso beffardo) Addolorata, nun mi dicisti tu ca u maritu nun tantu cunvintu di veniri a stari cc dintra?

Addolorata

(Affermando) Se, scantatu mortu! Dici ca sulu o pinseri c'iarrizzanu i carni!

Sas

(C.s.) E nuautri ci facemu arrizzari puru i corna! Si scanta di vampiri? E vampiri sarannu!

Addolorata

Ma n'soccu v fari?

Sas

Ti promettu ca entru dui jorna sta famigghia di sfrattati scappa cu direttissimu e tuttu ritorna comu prima.

Addolorata

(Incuriosita) Ma n'soccu hai n'testa?

Sas

(Risoluto) C' fari pigghiari una botta di scantu accus fortu ca hannu a scappari a razzu, ci fazzu fari i 100 metri in tri secunni! I sfrattati si trasferiscinu cc domuni, veru?

Addolorata

S.

Sas

Siddu nun mi sbagghiumi dicisti ca u maritusoffri puru di cori, veru?

Addolorata

S.

Sas

Allura fatta! dumani notti stessu cominciano i lavori notturni!

Addolorata

(Incuriosita) I lavori notturni?

Sas

(Asserendo) S Addolorata, dumani sira i vampiri si mettinu all'opera! Vini cu mia ca ti dicu chiddu chi avemu a fari!

Escono. Le luci affievoliscono fino a spegnersi completamente e dopo qualche secondo si sentono voci

provenire fuori scena. Le luci riaccendono e la famiglia Cannarozzo fa il suo ingresso in camera da letto.

SCENA 15

JACHINO - FANUZZA - CECILIA

Entrano per prime Fanuzza e Cecilia.

Fanuzza

(Posata la valigia sul pavimento, guarda incantata la stanza)

.... E chista a stanza di lettu mia e di t patri! Cec, l'ha vistu mai 'na casa accuss bedda? Chistu era u sognu da m vita, abitari n'ta na villa di signori. D'ora in poi m'hannu a diri ca sugnu 'na villana! E' fari arraggiari a tutti!

Cecilia

(Anche lei particolarmente soddisfatta) Sugnu cuntenta mam!

Nun mi pari veru.

Fanuzza

(Chiedendo il parere anche al marito) N'soccu ni pensi

Jachinu? **(Accorgendosi della sua assenza)** Jachinu, dunni s?Cecilia, ma unn to patri?

Cecilia

(Girandosi intorno) Nun u sacciu mam, antura era darr di mia.

Fanuzza

(Lo chiama) Jachinu.... Jachinu....

Jachino entra in scena e, con fare guardingo, si ferma all'ingresso della stanza. Tiene in mano un grosso crocefisso e indossa, come protezione, una treccia di aglio al collo.

Jachino

(A voce alta) Vade retro Satana! **(Rivolgendosi quindi a moglie e figlia)** Vidistivu a nuddu?

Fanuzza

A cu avevamu a vidiri?

Jachino

Vampiri...cataveri...

Fanuzza

(Indispettita).... Fantasmi... zombi....chi fa ricuminci? Chiuttosto dammi 'na manu a disfari i valigi e levati sta collana du coddu!

Jachino

Lassamilla stari sta collana ca nun havi prezzu! **(Ad un tratto si**

accorge della porta che conduce alla cripta) Aaah, a pop....a
pop.....

Fanuzza

(Cercando di capire ci che dice) Chi c', chi hai?

Jachino

(Terrorizzato) A pop....a pop.....

Fanuzza

(C.s.) A pop? Chi ha ghiri in bagnu?

Jachino

(Terrorizzato) Quali bagnu, a pop....a poporta!

Fanuzza

A porta? Quali porta?

Jachino

(C.s.) A porta chi scinni n'to cimiteru!

Fanuzza

(Cercando di tranquillizzarlo) Putissi arricchiri, mi facisti scantari! Tranquillo Jachinu, chiusa e i chiavi ci l'avi sulu u domesticu.

Jachino

(Titubante) No, nun ci criu! I chiavi ci l'hannu puru i cadaveri!

Fanuzza

Ma n'soccu strampulii? Comu fannu i cadaveri ad aviri i chiavi siddu sunnu morti!

Jachino

(C.s.) Ma cu tu ricica quannu i tumularu si scurdaru di livaricci i chiavi di casa da sacchetta e ora ca sunnu vampiri hanno libero accesso in ogni stanza?

Fanuzza

E basta cu sta cantilena! Ti v cunvinciri ca sti cosi nun esistinu? Chiuttostu fatti u signu da cruci e recita 'na bella preghiera pi ringraziari a Marunnuzza ca ni fici attruvari sta bella sistemazioni!

Jachino

(Ironico) Grazie Marunnuzza! Ora s ca mi sistimavu pi sempri!

SCENA 16

JACHINO - FANUZZA - CECILIA - SASA' - ADDOLORATA

Bussano alla porta

Jachino

(Terrificato) Ahhh, aiutu, mancu u tempu d'arrivari ni detturu, i vampiri sunnu, **nun ci rapiti, nun ci rapiti!**

Fanuzza

(Sarcastica) Nca certu, picch secunnu tia i vampiri prima di trasiri bussanu a porta veru?**(Rispondendo)** Chi ?

Sas

Siamo i domestici signori, possiamo entrare?

Fanuzza

(Con fare altezzoso) Prego, accomodatevi.

Addolorata

(Addolorata e Sas, candelabri accesi in mano, fanno il loro ingresso alquanto tetro) Buenasera signori,io sono Addolorata!

Jachino

(Di rimando)E lei mancu s'ummaggina quantu sugnu addoloratu iu!

Addolorata

(Continuando) Sono la domestica e questo Sas, mio marito. Non vi avevamo sentito arrivare. Sapete, noi abitiamo in una stanzetta dall'altro lato della villa e di sera non attraversiamo mai il lungo corridoio che ci separa da quest'ala!

Jachino

(Sempre pi atterrito) E pip...e pip....

Fanuzza

(Irritata) Aoh, prima a pop, ora a pip, ma siddu a ghiri in bagnu picch nun ci vai?

Jachino

(Con voce tremante) Ma quali bagnu, iu vulia diri pip...pip...picch nun vuliti attravirsari u corridoiu?

Sas

(Con voce tetra) Ecco, non vorremmo spaventarvi, ma ogni notte si sentono strani rumori provenire da quest'ala della casa!

Jachino

(C.s.) Rur, rur, rumori? Chi tipu di rumuri?

Addolorata

(C.s.)Rumori di passi, porte che cigolano e si sente pure bisbigliare. Io una volta ho creduto di sentire le voci dei miei padroni morti.

Jachino

(Portando la mano all'altezza del cuore) Ahh, bedda matri! U sintisti Fanuzza? Allura veru ! Puru iddi i sentinu!

Fanuzza

(Tranquillizzandolo) Sta tranquillu Jachinu, ha sapiri ca l'impressioni peggju da malatia, e di poi Addolorata dissi ca ha creduto di sentire, nun vero Addolorata?

Sas

(Sussurra qualcosa all'orecchio della moglie) Nun calcari troppu a manu tuttu 'nsemmula!

Addolorata

(Minimizzando) Certo signora, ho creduto di sentire, non c' nulla di cui avere paura, probabilmente sono solo sensazioni!

Jachino

(Continuando a toccarsi all'altezza del cuore) Giustu dissi, sensazioni! Infatti iu haiu a sensazioni ca mi sta vinennu l'infartu!

Sas

Noi adesso ci ritiriamo nel nostro alloggio, domattina alle otto prepareremo la colazione.

Jachino

(Con la voce sempre pi tremante) Aspittati, dicitimi 'nautra cosa, semu sicuri ca a porta che scinni n'ta cripta chiusa a doppia mannata?

Sas

(Congedandosi insieme alla moglie) State tranquillo, le chiavi le ho io soltanto e la porta ben chiusa. Ma non dovete preoccuparvi, tanto la sotto ci sono soltanto cadaveri!

Jachino

(Preso oramai dal panico) Cac...cac....

Fanuzza

Nsumma prima a pop, doppu a pip e ora cac! Quannu dici tu t'infilu dintra u bagnu!

Jachino

(Con una sorta di tic) Cac...cac....cadaveri!

Sas

Vi auguriamo una tranquilla notte, signori!

SCENA 17

JACHINO - FANUZZA

Addolorata e Sas escono Jachino si asciuga il sudore dalla fronte.

Fanuzza

Cecilia, gioia mia va sistemati a t stanza ca a mumentu ura di irinni a curcari!

Cecilia esce.

Jachino

(Preoccupato dell'imminente notte) Cu ca fa u primu turnu di guardia?

Fanuzza

Dunni ti senti, a forte Apache? Nun diri fissarii e finiscila di trimari senza motivu! **(Raggiante guardandosi ancora intorno)**...La mia prima notte da signora! Comu sugnu filici!

Jachino

(Per nulla convinto) La mia prima notte di terrore! Comu sugnu scantatu!

Fanuzza

Pi l'occasioni mi mettu a vestaglia nova. Jachinu, iu vaiu in bagno.

Jachino

(Terrorizzato all'idea di rimanere solo) Vegnu puru io!

Fanuzza

(Bloccandolo) S, chiama puru a Cecilia e i domestici accus facemu 'na bella riunioni di gabinettu! Statti d'unn ca s e st tranquillu!

Esce

SCENA 18

JACHINO - CARMELA - FANUZZA

Jachino

(Tremante come una foglia al vento)Ma cu mi ci purt n'ta sta situazioni? Era bellu tranquillu a me casa e ora mi trovu cc, dintra sta catacomba! Brrrrr....staiu surannu friddu.... **(chiamala moglie)** ... Fanuzza, Fanuzza, finisti?

Si sente una voce femminile fuori scena che sembra provenire dall'oltre tomba E Carmela, la madre di Addolorata che, a sua volta, recita la propria parte.....

Carmela Voce f.s.

(Con voce particolarmente lugubre chiama Jachino)...Jachinooo!

Jachino

(Credendo sia la mogliea chiamarlo) Chi c' Fanuzza, picch hai sta vuci?

Carmela Voce f.s.

(Ripete)...Jachinooo!

Jachino

(C.s.) Bedda matri, finiscila di babbiali Fanuzza, mi v fari veniri l'infartu?

Voce f.s.

..... Io non mi chiamo Fanuzza!

Jachino

(Completamente terrorizzato) Aaah, mim.... mim....

Carmela Voce f.s.

..... Non mi chiamo nemmeno Mim!

Jachino

(C.s.) No, iu dicia... **minchiuni**, cu siti?

Carmela Voce f.s.

.... Io sono la contessa Artemisia!

Jachino

(Borbottando alcune parole) Buobu, buobu, buonasera signora contessa, accoc, accoc, accomodatevi, me mughieri sta vinennu!

Carmela Voce f.s.

Sto aspettando che si svegli anche mio marito, il conte Sanguinetti!

Jachino

(In preda al terrore) Bedda matri, u conte Sanguinetti? Ma cu siti, parenti dei domestici?

Carmela Voce f.s.

.... Noi non siamo parenti dei domestici, noi siamo i padroni di questa villa!

Fuori piove e si sente il rumore di un forte tuono.

Jachino

Brrrr...aiutu...mortu sugnu! (Comincia a chiamare tutti)
Fanuzza.... Cecilia.... signor immobiliare.... Carabinieri.... Vigili Urbani.... aiutu...aiutu....

Fanuzza, preoccupata dalle voci, rientra in scena con la vestaglia da notte.

Fanuzza

(Vedendo il marito in panico sopra il letto) Jachinu, chi hai? Chi successi? **(Lo scuote)** Jachinu... Jachinu...

Jachino

(Delirante, con gli occhi vitrei, guarda la moglie)....Oh contessa Artemisia, siete voi?

Fanuzza

Contessa Artemisia? Ma chi strampulii Jachino? Ti senti mali?

Jachino

(C.s.) ...Suo marito, il conte Sanguinetti si svegliato?

Fanuzza

(Preoccupata) Bedda matri, chistu foddì nisciu! Jachinu mi senti? Iu sugnu, Fanuzza, t' mughieri!

Jachino

(Riconoscendo finalmente la moglie) Ahh, Fanuzza, Fanuzza mia bedda!

Fanuzza

(Informandosi) Chi fu? Chi ti successi? Parra!

Jachino

(Tranquillizzato dalla presenza della moglie) Fanuzza, menumali ca si cc! **(Con il fiatone)....**Fanuzza, a n'tisi!

Fanuzza

A sintisti? A cui?

Jachino

(Ricordando quanto accaduto) A contessa Artemisia, mi parr attraversu a porta chi scinni nta cripta, stava aspittannu ca s'arruvighiava puru s maritu, u conti Sanguinetti!

Fanuzza

(Infuriata) Jachinu, **basta, basta**, si troppu impressionatu! Tu sintisti sulu a t' cuscienza scantata! Veni cc, veni cu mia ca t'aiuto a mittiriti u pigiama pa notti!

Jachino

(Borbottando) U pip... u pip...

Fanuzza

S, s u pip.... u pigiama... veni cu mia!

Escono di scena

SCENA 19

ADDOLORATA - SASA'

Breve pausa, quindi rientrano Sas e Addolorata.

Addolorata

(Con la convinzione che tutto procede per il meglio) Quasi fatta ! Stanotti completamu l'opera!

Sas

(Coordinando i lavori) Ognunu ai propri posti. Dicci a t matri ca nun si movi didarr a porta chi scinni n'ta cripta! Iu mi sistemu darr u lettu matrimoniali!

Addolorata

(Poco convinta delle disposizioni dettate dal marito) Ma picch si ci havi a mettiri propiu m matri d'arr a porta chi scinni n'ta cripta?

Sas

(Fornendo una plausibile spiegazione) Primu picch a mia e a tia gi ni canuscinu e secunnu mi servi 'na faccia laria comu chidda di t matri!

Addolorata

(Ribadendo nervosamente) Ha parlato il maschio seducente! Ma cu ti criri di essiri?

Sas

(Offeso) Cu mi criu di essiri? Iut'arricordu ca quannu era picciottu a mia mi chiamavano Sas Sciupafimmini!

Addolorata

(Ironica)....Sciupafimmini... ma ti taliasti bonu o specchiu? Siddu ha fari scantari i novi arrivati nun c bisognu di travestimenti, basta ca ti fa vidiri e scappanu a razzu!

Sas

(Replicando) Per nun dicii accuss vint'anni fa quannu ni maritamu! Ti giuru ca siddu arriniscemu a sistimare sta facenna avemu a parrari a quattrocchi cara mughieri! Sta storia nun p chi iri avanti!

Addolorata

(Contrariata) Ma viri chi st facennu pi na stanzicedda ca ci detti a m matri!

Sas

(**Sorpreso**) Na stanzicedda? Tu scurdasti quannu maddumann u permessu di veniri a stari cu nuautri? (**Imitandocon sfott la suocera**) Sas, me lo date un angolino?

Addolorata

(**Invitandolo a completare il senso del discorso**) ... E allura?

Sas

(**Concludendo**) Alla faccia dellangolino! Si present e senza crianza, si futtu u megghiu lettu e a megghiu stanza! Allangolinu ci ivi a finiri iu e pi ghiunta vulissi fari puru a cumannanti! Ma ora basta, n'ta sta casa nun c' posto pi tutti!

Addolorata

(**In difesa della madre**) Finalmente u capisti?Avi ca u dicu iu! Quannu finisci sta storia levati di mezzu i peri e nun turnari chi!

Sas

(**C.s.**) N'ca va, vilissi essiri veru un vampiru pi darivi un muzzicuni n'to coddu a tia e a t matri!

Addolorata

(**Sfidandolo**) E picch nun ci provi?

Sas

(**Ripensandoci**) E megghiu ca lassu perdiri picch sugnu sicuru ca vuautriaviti u sangu avvelenatu!

Innervosito Sas mette fine alla discussione e si sistema dietro il letto, Addolorata esce. Dopo alcuni secondi si sentono voci fuori scena e subito dopo rientrano Jachino e Fanuzza. Jachino, oltre al pigiama, indossa un collare ortopedico.

SCENA 20

JACHINO - FANUZZA

Fanuzza

(**Voce f.s.**) Jachinu, comu ti senti? Ti tranquillizzasti? Nun ti senti chi friscu cu pigiama?

Jachino

(**Borbottando**) N'ca perci, una rosa!

Fanuzza

(**Accorgendosi solo adesso dellabbigliamento del marito**) Ma nsoccu ti mettisti nto coddu?

Jachino

U collarinu, picchi?

Fanuzza

Ma di quann ca soffri di cervicali?

Jachino

Cervicali? Veramenti nun ci haiu suffrutu mai!

Fanuzza

E allura picch tu mittisti?

Jachino

(**Spiegando**) Servi pi vampiri! Questo un collarino antimuzzicuni!

Fanuzza

Ah, s? Antimuzzicuni? E siddu ti muzzicanu n'to n'vrazzu oppuru n'ta iamma?

Jachino

N'to vrazzu e n'ta jamma nun mi muzzicanu picch sugnu pilusu e i vampiri chi pila s'affucanu! Di solitu l'estrazione avviene dal collo!

Fanuzza

(**C.s.**) S, l'estrazione del lotto! Ma va curcati, fammi u fauri!

Mentre Fanuzza si sistema sotto le coperte, Jachino prende, dal vicino comodino, una treccia di aglio e se la mette al collo.

Fanuzza

(**Annusando laria**) Ma chi sta puzza dagghia?

Jachino

(Rispondendo a tono) Quali puzza? Iu nun sentu nenti!

Fanuzza

(**Si volta verso il marito e si accorge della treccia**) Nautra, e ora nsoccu vulissi fari cu sta collana?

Jachino

Comu chi vulissi fari? Mi stai sistimannu pa notti!

Fanuzza

(**Contrariata**) E secunnu tia iu avissi a dormiri cu 'na trizza d'agghia sutta i coperti?

Jachino

Ma iu u dicu puru pi tia! Siddu stanotti vennu i vampiri?

Fanuzza

(**Scherzandoci su**) Nca certu! Accuss siddu vennu i vampiri

(In preda al terrore)Ahhh, aiutu Fanuzza, i cadaveri....i

vampiri....

La porta che scende nella cripta si richiude immediatamente.

Fanuzza

(Svegliata dalle grida) Ancora? Chi c stavota? Pazza mi stai facennu addivintari!

Jachino

(Gridando sempre pi forte).....A vitti, Fanuzza, a vitti!

Fanuzza

(Allo stremo della sopportazione) A viristi a cui? Dunni?

Jachino

(Balbettando) Dd, na pop da cricr....

Fanuzza

(C.s.) Na pop da cricr? Ma nsoccu strampulii? Iu cu tia nun ci ha fazzu chi!

Jachino

Na pop da cricr... na poporta da cripta...a contessa Artemisia vistuta di vampira darr a poporta chi scinni nta cripta!

Fanuzza

(Con sfott) S? E picch nun na facii trasiri ca ci offriamu un bellu caf! **(Si alza dal letto e si avvicina alla porta che scende nella cripta)** Amun, videmu chi faccia avi sta contessa! **(Cerca di aprire la porta ma chiusa a chiave)** Signora contessa mi sente? Siccome che la porta chiusa a chiave, rapissi lei, trasissi, ca ci presentu a du babbu di m maritu ca m'invit a fari a notte bianca!

Jachino

(Gridando la sua verit) Tassicuru ca cera, tutta vistuta di nivuru cu i denti canini di fora!

Fanuzza

Jachinu, tu mi st mannannu o manicomiu! U v capiri ca nta sta stanza oltri a mia e a tia nun c chi nuddu?

Jachino

(C.s.) Cera, cera ti dicu, a vitti comu ora viu a tia!

Fanuzza

(Arrendendosi) U capivi, nun c versu! Iu mi va curcu nta stanza cu Cecilia!

Jachino

(**Nel panico**) Chi cosa? E mi v lassari sulu?

Fanuzza

(**Ormai sfinita**) Sissignori, siddu cuntinui ancora cu sta storia ti lassu sulu e mi va curcu nto lettu cu t figghia,

Jachino

(**Rimproverandola**) Chistu u beni ca mi voi? Chi dissi u parrinu quannu ni maritamu? Stare insieme nella salute e nella malattia!

Fanuzza

(**C.s.**) Appuntu, tu malata mi st facennu addivintari! **Haiu sonnuuu, vogghiu dormiri!!!, u capisti!!!!?**

Jachino

(**Spaventato dall'idea di rimanere solo**) Va bene Fanuzza, calmati, nun parru chi, tu promettu. Ma nun mi lassari sulu!

Fanuzza e Jachino si rimettono a letto e lei si riaddormenta subito.

Jachino

(**Pregando con il cuscino sopra la testa**) Ma comu schifiu fa, mancu a testa n'capu u cuscinu posa, e gi dormi! Sugnu stancu, vulissi dormiri puru iu!

Jachino, sopraffatto dalla stanchezza, si riaddormenta. Sia lui che la moglie sono coricati dandosi le spalle e Sas, che nel frattempo si materializzato da dietro il letto, inizia le manovre per non dare pace a Jachino e comincia accarezzandogli le orecchie....

Jachino

(**Credendo sia la moglie**) Ohh Fanuzza, t'arringrazziu ca mi v fari calmari, stammi vicinu! (**Emettendo gemiti di piacere**) Aahh, oohh Fanuzza, miii Fanuzza, mi sentu acchianari a prissioni!

Sas continua accarezzandogli le spalle....

Jachino

(**C.S.**) Aahh fanuzza, Oohh Fanuzza, chi bedda manu cavura chi hai! Mi sentu comu 'na pignata ca vugghi!

Sas continua facendo scendere la mano pi in basso....

Jachino

(**C.S.**) Iiihh, ahhh, oohh Fanuzza, Fanuzzamia bedda....Pi quantu mi sentu u focu dintra per te cunfissari ca sar u scantu di oggi, sar chi appi na iurnata tormentata, stasiranun mi sentu prontu, ma ti

promettu ca si dumani matina semu ancora vivi, ni riparramu!
Dammi 'na vasatedda e addurmiscemuni!

Sas bacia Jachino e si nasconde di nuovo dietro il letto.

Jachino

(Stupito per avere ricevuto un bacio pungente) Fanuzza, ti cunsigghiu di circari quacchi rimediu picch pari a mia ca avissi tanticchia di peluria n'ta faccia!

Fanuzza

(Svegliandosi nervosamente) **Bastaaaaaa!** Foddi staiu niscennu! Avi un quartu d'ura ca parri sulu comu unu squilibratu!
Vogghiu dormiriii, vogghiu dormire, u capistiiiiiii?

Jachino

(Stupito) Ma chi fai Fanuzza, prima cerchi l'approcciu e di poi ti lamenti?

Fanuzza

(Nella massima sofferenza) Ma di quali approcciu parri?

Jachino

(C.S.) Stricamentu, contattu ravvicinatu, vampi di caluri, comu i chiami?

Fanuzza

S, a vampa di to soru! Ma quali contattu e stricamentu, va dormi! Sugnu stanca morta e staiu pinsannu propriu a tia!

Jachino

(C.S.) Boh, chi voi ca ti dicu, puru a mia pareva stranu! A capurannu mancanu ancora setti misi!

Jachino fa la conta con le dita fino a tre e Fanuzza si riaddormenta.

Jachino

(Lamentandosi a bassa voce) Tri secunni, record olimpicu! Ma comu schifiu fa! Sugnu stancu, vulissi dormiri puru iu pi nun sentiri e nun vidiri nenti! San Jachinu miu, aiutami tu! Ti ni preu, dammi 'na manu!

Da dietro il letto Sas porge a Jachino una mano di gomma insanguinata.

Jachino

(Ormai delirante) Grazie San Jachinu, **(Accortosi dell'arto insanguinato)** Ahhh, aiutu Fanuzza, a manu... u vrazzu... i

cadaveri ... i vampiri ...

Fanuzza

(**Svegliatasi**) Bastaaaaaa!Pazza staiu niscennu! N'socch chi hai ora?

Fanuzza, nella penombra, si accorge del braccio mozzato e si mette ad urlare anche lei.

Fanuzza

(**Terrorizzata**) Ahhh, e di cu sta cosa?

Jachino

(**C.s.**) Sar u vrazzu da contessa! Aiutu...aiutu...

Sempre da dietro il letto Sas lancia una gamba di gomma insanguinata.

Fanuzza

(**C.s.**) Ahhh, e chista chi cos'?

Jachino

(**C.s.**) Sar u peri du conte! Aiutu...aiutu...

Attirata dalle urla, Cecilia irrompe nella stanza.

SCENA 21

JACHINO - CECILIA - FANUZZA

Cecilia

(**Preoccupata**) Mam, pap chi succeri?

Fanuzza

(**In agitazione**) Cecilia, figghia mia, t patri avia raggiuni! priparammuni, scappamu! Tuttu veru , sta casa 'nfistata!

Cecilia

(**Incuriosita**) Ma picch mam, chi successi?

Fanuzza

(**C.s.**) T patri attruv 'na manu!

Cecilia

(**Fraintendendo**) Una manu d'aiutu pi farimi truvare un picciottu?

Fanuzza

(**Terrorizzata**) Ma quali manu d'aiutu cretina! 'Na manu vera e puru un peri! Scappamu prestu!

Cecilia

(**Sempre pi incuriosita**) Dunn' chi l'attruvasti stu vrazzu e stu peri pap, siddu quannu vinnimu nun c'eranu?

Fanuzza

(**Insospettita**) Ragiuni avi t figghia, Jachinu! D'unn ca l'attruvasti?

Jachino

Chi ni sacciu, stava priannu a san Jachinu di darimi 'na manu e u Santu m'accuntint. Mi pruiu 'na manu di sutta u lettu!

Fanuzza e Cecilia si abbassano sotto il letto e si accorgono della presenza di Sas.

Fanuzza

(**Sorpresa**) E chistu cu ? Veni fora subito!

Jachino

Fanuzza ma n'soccu fai? Chi parri chi cataveri?

Fanuzza

(**Fuori di s, tirando Sas, da sotto il letto, per i piedi**) N'ca quali cadavere, chistu in carne ed ossa, u domesticu e ora m'havi a diri n'soccu ci faccia sutta u nostru lettu!

SCENA 22

JACHINO - FANUZZA - SASA' - ADDOLORATA - CECILIA

Sas

(**Preoccupato**) Aspittati, non mi faciti mali, vi possu spiegari!

Fanuzza

Chi veni a diri ni putiti spiegari? N'soccu ci faccia sutta u m lettu?

Parrassi! (**Gli salta addosso**)

Nel frattempo Cecilia si accorge che sia la mano che la gamba mozzate sono di gomma.

Cecilia

(**Mostrandole alla madre**) Tal mam, sunnu finti, sunnu di umma!

Jachino

(**Incredulo**) Ma chi significa tuttu chistu?

Fanuzza

(**Fuori di se inveendo contro Sas**) Parrassi! Parrassi prima ca l'affucu!

Sas

(**Terrorizzato chiama la moglie in aiuto**) Aiuto, aiuto, Addolorata.....

Jachino

(**C.s.**) Ma si po sapirichi sta succirennu?

Entra Addolorata

Addolorata

(Aiutando Sas a rialzarsi) Sas, gioia mia, chi ti ficiru sti sfrattati?

Sas

(Dispiaciuto) Addolorata, mi dispiaci, mi scupreru!

Fanuzza

(In piena confusione) Ma chi veni a significari tutta sta storia?

Addolorata

(Arrendendosi all'evidenza) Signora, vi possiamo spiegare!

Fanuzza

E sintemula sta spiegazioni!

Addolorata

(In imbarazzo) Noi siamo povera gente, proprio come voi, quindi potete capirci!

Jachino

Capiri cosa?

Sas

(Confessando) Fu tutta 'na finzioni! Pi cinqu anniamu statu i patruna di sta villa e nun vuliamu ca ci veniva abitari nuddu!

Addolorata

(C.s.) Fummu nuautri a mettiri in giro a voci da casa 'nfistata pi teniritutti luntanu di sta villa!

Fanuzza

(Ironica al marito) U sintisti Jachinu? E tu comu un babbu crirevi a storia di cataveri e vampiri!

Jachino

(Finalmente tranquillizzato) Pezzi di truffardini! Eccu picch stu villinu nun si putia affittari!

Sas

Trimavanu tutti sulu a sentiri nominari "Villa Mortimer"! Tutti tranni vuautri! Complimenti pu curaggiu!

Jachino

A essiri sinceru nun era curaggiu, era dispirazioni! Ma allura voli diri ca sta casa nun nfistata!

Addolorata

(Confermando) Ma quali nfistata, nta sta villa si st comu i pasci!

Jachino

Ma i cataveri nto sotteraneo ci sunnu o nun ci sunnu?

Sas

(**Confermando**) Ci sunnu! Ma i morti nun hannu mai datu fastidiu a nuddu! E di vivi ca unu s'havi a scantari!

Fanuzza

(**Minacciandoli**) Per l'appuntu, v'aviti a scantari di vivi, picch ora v'addenunciamu all'agenzia Immobiliari!

Cecilia

(**Approvando la decisione della madre**) Se, mam, denuncihamuli accus mi veni a trova du beddu picciottu di l'agenzia!

Addolorata

(**Cercando di dissuaderli**) Un momento, nun vi cunvenidenunciarinni!

Fanuzza

(**Con sfott**) S? Nun ni cunveni? E picch, sintemu!

Addolorata

(**Fornendo un valido argomento**) Siddu ni denunciati, l'agenzia veni a cunuscenza chi sta casa nun chi 'nfistata! E secunnu vui n'soccu succeri?

Fanuzza

Succeri ca vi eccanu fora e vi sbattinu n'galera!

Sas

S, mentri a vui nun vi succeri nenti veru?

Jachino

E n'soccu n'havi a succeriri? N'autri avemu un regolare contrattu di locazioni!

Sas

(**Informandosi**) U contrattu di locazioni a rinnovu annuali, veru?

Jachino

(**Confermando**) Sissignori, e allura?

Addolorata

(**Intervenendo**) N'soccu pinsati chi far l'agenzia quannu si verr a sapiri ca a storia da meledizioni di sta casa nun era vera?

Jachino

E n'soccu avi a fari? Tra un annu ni rinnovanu u cuntr.... (Si interrompe di colpo, giungendo alla conclusione).... Bedda matriveru !

Sas

(Ammiccando) Finalmenti u capistivu!

Fanuzza

(Informandosi con il marito) Chi c' Jachinu, siddu mu v fari capiri puru a mia!

Jachino

(Spiegando alla moglie) Fanuzza ma nun capisci? 'Na vota ca in giru si veni a sapiri ca era tuttu un 'mbrogghiu e ca sta villa nun 'nfistata, tra un annu l'agenzia nun ni rinnova a locazioni, ni ecca fora e affitta o reale valuri da casa!

Sas

(Confermando il concetto) Complimenti per la conclusione!

Jachino

(Informandosi) E allura? N'soccu c' di fari?

Addolorata

(Intervenendo) 'Na soluzioni ci fussi!

Fanuzza

(Interessata) Quali soluzioni?

Addolorata

(Esponendo la sua idea) Sta casa abbastanza granni pi tutti! Dividemunni i stanze i bagni e u jocu fattu!

Jachino

(Dubbioso) E i tricentu euro daffittu ca nuatri amu a pagamu ogni misi?

Sas

(Risoluto) Ni spartemu 150 euro a famigghia! E addivintamu tutti complici!

Jachino

(C.s.) Chi veni a diriaddivintamu tutti complici?

Addolorata

Ca avemu a collaborari tutti per continuari a fari cririri ca sta villa nfistata! Specialmenti vuautri, aviti a fari cririri allagenzia, a tutti lamici e i genti ca canusciti, ca siddu arristati cc sulu pi dispirazioni!

Sas

(Concludendo) E vi facemu avvidisi ca nuddu chi ni ecca fora!

Jachino, Fanuzza e Cecilia si appartano per decidere, quindi Jachino prende la parola.

Jachino

E va bene, semu tutti daccordu,ma a pattu e condizioni! siddu nhamu a teniri sta stanza di lettu, a porta chi scinni nta cripta shavi a murari!

Addolorata

(Ricordandosi solo adesso che la madre ancora nei sotterranei) A porta chi scin..... a cripta a m matri ni scurdamu

Sas apre la porta della cripta e non vede pi la suocera.

Sas

(Chiamando ad alta voce) Soggira...soggira... dunn ca sammucci?

Carmela Voce f.s.

(Inviperita) Sas, curnutazzu, j Jenneru senza cori...

Jachino

(Terrorizzato) Ahhh... aiutu... i cadaveri....

Sas

(Sarcastico) N'ca quali cadaveri, nun si scantassi! A vuci ca senti chidda d'un vampiru!

Jachino

(C.s.) Coc ... coc... cocomu di un vampiru?

Sas

(C.s.) Propriu daccuss! Un vampiru! Na sucasangu di profissioni! M soggira!

Carmela fa il suo ingresso in scena

SCENA 23

JACHINO - FANUZZA - PEPPE - ADDOLORATA - SASA' CARMELA - CECILIA

Carmela

(Ansimante) Ahhh, mali mi stava sintennu....

Addolorata

(Aiutando la madre a riprendersi) Ma nsoccu ci facevi dd sutta?

Carmela

(Indicando Fanuzza) Sta sfrattata stava rapennu a porta pi controllari e io pi nun farimi avvidiri scinnivi nto sotterraneo e arristai chiusa dd sutta,darr u cancellu arruginutu ca non si

puteva rapiri, 'nsemmula i morti! Avi menzuraca vuciu e nun mi sintia nuddu!

Fanuzza

(**Ironica, al marito**) Jachinu, u capisti cu chista veru? A contessa Artemisia!

Jachino

(**Sfottendola**) Cara contessa, suo marito il conte Sanguinetti sarruspigghio? (**Irritato**) Grannissima cosa nutilimi stava facennu pigghiari un corpu! Nca v, quasi quasi ci u dassi iu un muzzicuni nto coddu!

Sas

(**Sarcastico**) Nun ci cunsigghiu! M soggiri nte vini nun havi sangu, avi acidu muriaticu!

Carmela

(**Ironica**) Parr u filosofo!

Sas

(**C.s.**) Chi ci voli fari, iu nun sugnu sulu beddu, sugnu puru intelligente!

Addolorata

(**Infastidita**) Chi fa ricuminciati a sciarriarivi? Pinsamu chiuttostu pi organizzarinni.

Fanuzza

(**Approvando**) Giustu, accuminciamu a fari i spartimenti! (**Si apprestano ad uscire tutti**) Veni, Jachinu!

Jachino

(**Sposato si siede sul letto**) Pinsatici vuautri, io m'arriposu tanticchia, tutti st'avvenimenti mi livaru i forzi! (**Rimasto solo**) Avia ragioni m mugghieri, eranu tutti fissarii, i vampiri nun esistinu!

SCENA 24

JACHINO

Sposato dalla tensione siede a bordo letto con la testa tra le mani, quando, tutto ad un tratto, una voce tenebrosa proveniente fuori scena, lo chiama.

Voce f.s.

Jachinoooo...Jachinoooo.....

Jachino

(Sobbalza dalla paura) Bedda matri, chi fa ricuminciamu? Chi siti pi casu u conti Sanguinetti?

Voce f.s.

(Tranquillizzandolo) No Jachino, sono la voce della tua coscienza!

Jachino

(Sorpreso) A vuci da m cuscenza?

Voce f.s.

Si Jachino, sono la voce della tua coscienza per ammonirti di non credere a ci che hai detto poco fa!

Jachino

(C.s.) Picch, chi dissi?

Voce f.s.

Che i vampiri non esistono!

Jachino

(Spaventato) Bedda matri, picch, chi f esistinu?

Voce f.s.

Certo che esistono! Ma non sono quelli che pensi tu! Sono coloro che succhiano il sangue ai pi deboli attraverso la prepotenza, l'imposizione, l'inganno! Sono coloro che non si fanno scrupoli di chi soffre, di chi vive di stenti come il tuo datore di lavoro che accampa mille scuse per non farti lavorare, come il tuo ex padrone di casa che ti ha dato lo sfratto buttandoti in mezzo ad una strada con pochi giorni di preavviso o come quei due venditori ambulanti dell'agenzia immobiliare che con l'inganno ti hanno propinato l'affitto di questo villino!

Jachino

E allura? Comu m'haiu a cumpurtari?

Voce f.s.

(Concludendo) D'ora in poi tu saprai come comportarti, Jachino. L'esperienza l'hai vissuta...fanne tesoro!

Jachino si rivolge al pubblico

Avi raggiuni a vuci da m cuscenza,

nun di morti ca n'amu a scantari.

N'ta stu munnu c' tanta prepotenza

e i percorsi di sta vita sunnu amari.

Ma si facennu presa 'ncapu a t 'gnoranza

**quacchidunu ti vulissi sovrastari,
nun ti suttamettiri all'arroganza
picch u sangu.....nun ti la fari sucari!
Silvio Marascia 2016**

FINE

Questo copione è stato visto: